buss

POLSTER *Wochen*



50€[*2]
WAREN-GUTSCHEIN

+

10%*

AUF ALLE
POLSTER-MÖBEL

*Nur gültig für Pluskartenkunden und die, die es werden möchten. Ausgenommen SALE und Toppreise. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
*[2] Zu jedem Polsterkauf **schenken** wir Ihnen einen **Warengutschein** in Höhe von 50€ ab 749€ Warenwert. Dieser wird Ihnen nach Auftragsabwicklung zugesandt.
Gültig bis zum 02.11.2026

SAVE THE DATE – 18.10.



SONNTAG, 18. OKTOBER
IN WIESMOOR:

HOLLAND MARKT

11 – 18 Uhr

mit verkaufsoffenem
SONNTAG
in **WIESMOOR**
11 – 17 Uhr
Beratung & Verkauf ab 12 Uhr.
Auch bei BabyOne.

ÜBER 40 STÄNDE mit holländischen Spezialitäten

- Poffertjes & Süßwaren
- Holland Frikandel & Backfisch
- Frisches Obst und Gemüse
- Textilien & Lederwaren
- Farbenfrohe Blumen *u.v.m.*

buss-wohnen.de

Unsere **Boutique-Angebote!**

Ritzenhoff & Breker seit 1810



TELLER-SET
[56710786, 0785] 12-tlg., Steinzeug, mikrowellengeeignet und spülmaschinenfest, best. aus: je 4x Desserttellern, Ø ca. 20,5 cm, 4x Speisetellern, Ø ca. 26 cm und 4x Suppentellern, Ø ca. 21 cm.

UVP 119.–
89.99

24% sparen!

TOPF-SET [57070008]
4-tlg., Edelstahl 18/10, für alle Herdarten geeignet, best. aus: Kochtopf mit Deckel, Ø ca. 16 cm, Ø ca. 20 cm und Ø ca. 24 cm, Stielkasserolle ohne Deckel, Ø ca. 16 cm.



TOPF-SET
UVP 219.–
129.–

41% sparen!



Fissler

PFANNE
24 cm, Antihaftbeschichtung, für alle Herdarten geeignet.

UVP 59.99
39.99



SCHALE
Steinzeug, versch. Größen, z.B Ø/H ca. 19x8 cm.

ab ~~19.99~~
14.99

25% sparen!



LATERNE
Eisen/Glas, versch. Größen, B/H/L ca. 12x39,5x20,5 cm, ohne Kerze.

ab ~~24.95~~
19.95



TABLETT
[69970084.01]
Tannenholz, versch. Größen, z.B. B/H/L ca. 60x4x17 cm.
ab ~~8.99~~ **6.99**



Gemütlich **einrichten.**

LESEKNOCHEN
in versch. Farben erhältlich, ca. 25x40 cm.

12.99

in versch. **FARBEN** erhältlich



Online-Code:
69220323

BETTWÄSCHE
[57191490, 1529]
100% Baumwolle, Maschinenwäsche bis zu 60°C, trocknergeeignet, 135x200 cm.



FROTTIERSERIE
100% Baumwolle, versch. Farben und Größen, waschbar bis 60°C gradbar, trocknergeeignet.

HANDTUCH
[61000709, 0710, 0711, 0712] ca. 50x100 cm.

UVP 15.99
11.99

DUSCHTUCH
[61000714, 0715, 0716, 0721] ca. 67x140 cm.

UVP 41.99
29.99



buss-wohnen.de

Alle Preise in Euro.
Gültig bis zum 02.11.2026

buss

www.nordwest-sonntagsblatt.de | Druckauflage: 78.000
Sonnabend, 10. Oktober 2026 | 40. KW | 48. Jahrgang

Nordwest SONNTAGSBLATT

Aurich



Der festlich geschmückte Zug fährt von Norden in Richtung Dornum. BILD: CHRISTIAN WALTHER

Touren mit Museumseisenbahn

VERANSTALTUNG Im Advent geht es wieder auf Fahrt von Norden nach Dornum

VON MARC WENZEL

NORDEN – Es ist ein in Highlight für alle Norder und Gäste. Alle Jahre wieder kommt der Nikolaus zur Museumseisenbahn Küstenbahn Ostfriesland (MKO). So auch in diesem Jahr.

An den Adventswochenenden bietet die MKO in diesem Jahr insgesamt 14 Nikolausfahrten ab Norden an. Am Samstag vor dem zweiten Advent findet zudem eine Fahrt ab Dornum statt. Wie in den Vorjahren fährt die Museumsbahn außerdem zweimal zum Dornumer Weihnachtsmarkt.

Geschenke für die Kleinsten

Am 28. und 29. November sowie am 6. und 12. Dezember können kleine und große Fahrgäste jeweils um neun, 11.30 und 13.55 Uhr in Norden in den Nikolauszug steigen.

Am Samstag, 5. Dezember, fährt der Zug um 9 und 11.30 Uhr. Unterwegs wartet dann eine besondere Überraschung auf die Fahrgäste: Der Nikolaus kommt an einem Halt an der Strecke an Bord und nimmt sich Zeit für die Kinder.

Gemeinsam wird ein Weihnachtslied gesungen, bevor der Nikolaus durch den Zug geht und jedes Kind persönlich begrüßt – er hat sogar für jedes Kind eine kleine Überraschung dabei, so die MKO in einer Mitteilung.

Nach einem kurzen Aufenthalt in Dornum geht es zurück nach Norden, wo die rund zweistündige Nikolausfahrt endet.

Auch in Dornum ist der Nikolaus unterwegs. Am Samstag, 5. Dezember, fährt er um 15.30 Uhr mit der MKO nach Norden und anschließend wieder zurück.

Die Tickets kosten für Kinder bis 14 Jahre zehn Euro inklusive Geschenk. Jugendliche und Erwachsene zahlen 15 Euro.

Wie in den Vorjahren lädt die Museumsbahn außerdem zu zwei Fahrten zum Dornumer Weihnachtsmarkt ein. Am Freitag, 27. November, startet der Zug um 18 Uhr in Norden. Gegen 22 Uhr wird er wieder zurück erwartet. Dazwischen bleiben rund zwei Stunden Zeit, den Weihnachtsmarkt vor und im Schloss der Gemeinde zu besuchen.

Am Samstag, 5. Dezember, findet zusätzlich eine Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt statt. Abfahrt in Norden ist um 13.55 Uhr, die Rückankunft gegen 18.15 Uhr.

Bei beiden Fahrten können Fahrgäste auch in Lütetsburg, Hage und Westerende ein- und aussteigen.

Tickets gibt es nur im Bahnhof Norden

Die Fahrkarten für die Weihnachtsmarktfahrten gibt es ebenfalls nur im Vorverkauf. Kinder bis 14 Jahre zahlen 10,50 Euro, Erwachsene 18 Euro für die Hin- und Rückfahrt inklusive Eintritt zum Weihnachtsmarkt.

Alle Züge sind beheizt und bewirtschaftet. Im Zugbistro gibt es unter anderem Glühwein, Grog, Kakao, Tee und Kaffee zu familienfreundlichen Preisen. Mitgebrachte Getränke dürfen im Zug nicht verzehrt werden.

■ **Fahrkarten** gibt es nur im **Vorverkauf** im Servicepunkt der MKO im Bahnhof Norden. Dieser ist geöffnet am **Samstag, 10. Oktober, von 11 bis 14 Uhr, sowie am Sonntag, 11. Oktober, von 9.45 bis 12.30 Uhr.**







„Den Armen Gerechtigkeit" meint:
In den Ländern des Südens Ernährung sichern,
Bildung fördern, Gesundheit erhalten, Frieden entwickeln.
Wir bitten Sie: Helfen Sie uns helfen.
www.brot-fuer-die-welt.de





Rudnick schließt Babyfachmarkt im November

WIRTSCHAFT Wandel im Auricher Einzelhandel – Neueröffnung für Frühjahr 2027 geplant

VON AIKE SEBASTIAN RUHR

AURICH – Der Babyfachmarkt Rudnick in Aurich schließt zu Mitte November – und ab sofort läuft ein Abverkauf mit 25 Prozent Rabatt auf alles, auch bereits reduzierte Ware. Wirtschaftliche Gründe, vor allem ein steigender Umsatzanteil des Onlinegeschäftes haben Geschäftsführer Ludwig Rudnick zu der Entscheidung bewogen, wie er im Gespräch mitteilte. Einfach sei die Entscheidung nicht gefallen, denn 2014 habe er den Markt mit entwickelt und eröffnet,



Der Babyfachmarkt in Aurich von der Firma Rudnick schließt Mitte November. BILD: JAN-MICHAEL HEIMANN

doch die wirtschaftliche Realität habe sich seither stark gewandelt, vor allem seit der Corona-Zeit: „Die Menschen kommen nicht wegen Kleinstartikeln in den Markt, Schnuller und Co. werden online erworben mittlerweile. Der Anteil durch den Online-Verkauf am Gesamtumsatz ist auf etwa 50 Prozent gestiegen“, sagt er.

Allerdings funktionieren längst nicht alle Artikel online, wie Rudnick sagt: Über Drittanbieter vertreiben sie allerhand Kleinartikel, aber im Geschäft vor Ort werden nach wie vor häufig Großartikel und Möbel gekauft. Diesem Umstand trägt der Geschäftsführer auch nach der Schließung des Babyfachmarktes Rechnung, denn das Angebot wird nicht einfach komplett ersatzlos gestrichen. Baby-Möbel und Co. kommen mit ins Möbelhaus, die Textilien und einiges Zubehör ziehen in das Modegeschäft um. Und parallel dazu wird weiterhin online verkauft.

Neueröffnung Frühjahr 2027 angepeilt

Wie es mit dem Gebäude, in dem bislang der Babyfachmarkt untergebracht ist, weitergeht, ist derweil noch offen. Fest steht aber, dass es keinen Leerstand geben wird, wie Rudnick sagt. Sie sind bereits mit möglichen Pächtern im Gespräch, entwickeln aber auch eigene Konzepte zur Fortsetzung der Nutzung. Fest steht dabei eins: Es wird wieder als Verkaufsfläche genutzt. Nur wofür und in welchem Rahmen und von wem betrieben, darüber ist bislang noch keine Entscheidung gefallen. Der Zeitplan sieht vor, dass spätestens im Dezember über die Zukunft des Gebäudes Klarheit herrschen und im Frühjahr 2027 neu eröffnet werden soll.

Von Franzbrötchencreme bis Zungenwurst

LEBENSMITTEL Niedersachsen zeichnet „Kulinarische Botschafter 2026/27“ aus – 13 Produkte aus Region

VON JÖRG SCHÜRMEYER

HANNOVER/NORDERNEY/LASTRUP – Blaubeer-Bier aus dem Kreis Schaumburg, Heidelbeersenf aus Ostfriesland, Moorkäse aus dem Emsland oder Zungenwurst aus dem Oldenburger Münsterland: Das sind nur vier der Produkte, die ab sofort den Titel „Kulinarischer Botschafter Niedersachsen 2026/27“ tragen dürfen. Niedersachsens Ministerpräsident Olaf Lies (SPD) als Schirmherr des Wettbewerbs hat kürzlich in der Region Hannover insgesamt 47 Produkte von 36 Betrieben aus ganz Niedersachsen – darunter auch 13 Produkte von acht Unternehmen aus dem Oldenburger Land und Ostfriesland – mit dem Label ausgezeichnet.

Der Wettbewerb wird seit 2010 von der Marketinggesellschaft der niedersächsischen Land- und Ernährungswirtschaft veranstaltet. Über die Auszeichnung entscheidet eine unabhängige Fachjury. Entscheidende Kriterien sind neben der regionalen Verankerung und der Herkunft der Hauptzutaten vor allem die sensorische Qualität (unter anderem Aussehen, Geruch, Geschmack und Genusswert) sowie Produktidee, Originalität und Präsentation.

Urkunde für drei Produkte

Aus dem Nordwesten besonders erfolgreich war in diesem Jahr „Meine Meierei“ von der Insel Norderney, die gleich für drei Produkte eine Urkunde erhielt: ihre Franzbrötchencreme, ihren Heidelbeersenf und ihren Himbeer-Eierlikör. Ebenfalls mehrfach ausgezeichnet wurden das Emder Teehandelshaus Thiele & Freese (für Thiele Tee Broken Silber 500g sowie den Sanddorn-Früchtetee) sowie die in Lastrup (Kreis Cloppenburg) beheimateten Fleischhersteller Kalieber (für Gulasch vom Weiderind sowie Rindsknacker vom Weiderind) und Werner Schulte (für Zungenwurst und die „glücksatt“ Heimatpastete). Weitere Ausgezeichnete aus der Region: Emder Kräutermatjesfilets von Fokken & Müller, Bünting Tee Bioland Heimische Abendkräuter vom Leeraner Teehandelshaus J. Bünting, Entenkeule Confit vom Geflügelhof Nobis aus Bakum-Ventrup (Kreis Vechta) sowie „Pan India“, ein Weizenbrot mit Curry und Kürbis, von der Landbäckerei Tönjes aus Ganderkesee.

DANKE! Unsere Neueröffnung im Caro Aurich hat unsere Erwartungen übertroffen!

Neue Reisen 2027
inklusive Transfer ab/bis Haustür

Ägypten Hurghada
*****Steigenberger Aqua Magic
07.06. - 16.06.2027
Flug ab/bis Hamburg
AI im DZ Superior p. P. 1279.-
im DZ Deluxe p. P. 1359.-
EZ +540.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 96%

Bulgarien Sonnenstrand
****Sentido Bellevue Beach
16.09. - 26.09.2027
Flug ab/bis Hannover
AI im DZ p. P. 979.-
EZ +45.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 87%

Türkei Side
*****Allsun Numa Club Side
28.09. - 07.10.2027
Flug ab/bis Bremen
AIplus im DZ p. P. 1099.-
EZ +570.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 96%

Mallorca Can Picafort
****Exagon Park
06.10. - 15.10.2027
Flug ab/bis Münster
AI im DZ p. P. 1099.-
EZ +60.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 92%

Kreta Kato Gouves
*****+Aphrodite Beach Club
Flug ab/bis Münster
19.04. - 28.04.2027
AI im DZ Gartenblick p. P. 999.-
EZ +140.-
24.04. - 07.05.2027 (14 Tage)
AI im DZ Gartenblick p. P. 1349.-
EZ +220.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 94%

Zauberhafte Weihnachtsmärkte *inkl. Busfahrt
28.11.2026 Bremen p. P. 35.-
28.11.2026 Groningen
05.12.2026, 19.12.2026 p. P. 35.-
05.12.2026 Münster p. P. 49.-
12.12.2026 Centro Oberhausen p. P. 49.-
12.12..2026 Hamburg p. P. 49.-
12.12.2026 Leeuwarden p. P. 49.-
19.12.2026 Lüneburg p. P. 49.-

Auf zur Mandelblüte nach
Mallorca Playa de Palma
****Hotel Timor
30.01. - 06.02.2027 oder
31.01. - 07.02.2027
Flug ab/bis Düsseldorf
inkl. 1x Ausflug Mandelblüte (1 Tag)
inkl. 1x Ausflug Palma (1/2 Tag)
Halbpension im DZ p. P. 799.-
EZ +60.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 90%

3 Wochen Langzeiturlaub
Tunesien Monastir
****Marhaba Salem Resort
13.11. - 04.12.2026
Flug ab/bis Hannover
EZ +90.- AI im DZ p. P. 1099.-
02.04. - 23.04.2027
EZ +90.- AI im DZ p. P. 1199.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 89%

3 Wochen Ägypten
Flug ab/bis Hannover
****The Grand Resort
07.01. - 29.01.2027
EZ +430.- AI im DZ p. P. 1369.-
*****Steigenberger Aqua Magic
07.01 - 29.01.2027
All inkl. im DZ p. P. 1469.-
inkl. Transfer ab/bis Haustür
HolidayCheck 95%

Fehmarn + Weihnachtsmärkte
29.11. - 01.12.2026 und 06.12. - 09.12.2026
Nur noch wenige Plätze!!!
*inkl. Busfahrt

Magische Momente: Cavalluna
27.12.2026
Bremen ÖVB Arena PK III p. P. 89.-
PK I p. P. 109.-
Kind 5-12 J. PK I 99.- • PK III 79.
*inkl. Busfahrt

Die Eisshow: Holiday on ice
21.02.2027
Bremen ÖVB Arena PK III p. P. 79.-
PK I p. P. 99.-
Kind 4-13 J. PK I 69.- • PK III 59.-
*inkl. Busfahrt

*inkl. Busfahrt ab Norden, Emden, Moordorf, Aurich, Großefehn, Wiesmoor, Hesel und Leer

REISELAND
URLAUB IST UNSERE LEIDENSCHAFT.
PROFIL REISEN
Emden · im Dollart Center · Tel. 04921 58960
Aurich · Burgstraße 7 · Tel. 04941 97430
Norden · im Norder Tor · Tel. 04931 9754330
Tagesaktuelle Preise. Preisänderungen der Veranstalter und Irrtümer vorbehalten.





Sand, wo einmal eine Straße war: Die Stadt Aurich gibt ein Update, wie die Bauarbeiten im Quartier „Glupe“ voranschreiten.

BILD: STADT AURICH

So schreiten die Arbeiten im Quartier „Glupe“ voran

BAUARBEITEN Stadt Aurich lässt die Schmutz- und Regenwasserkanalisation erneuern – Arbeiten sind im Mai 2026 gestartet

VON MAIKE HOFFMEIER

AURICH – Anfang Mai haben umfassende Bauarbeiten im Quartier „Glupe“ in Aurich begonnen. Die Stadt lässt die Schmutzwasser- und Regenwasserkanalisation großflächig erneuern. Dies betrifft außer der Straße Glupe auch die Gräfin-Anna-Straße sowie einen Teil der Von-Derschau-Straße. Wie die Stadtverwaltung nun informiert, schreiten die Maßnahmen planmäßig voran. Sie gibt außerdem eine Übersicht zum derzeitigen Sachstand sowie den weiteren Schritten.

Inzwischen abgeschlossen werden konnten die Bauabschnitte 1.1 und 1.2 in der Glupe und der Von-Derschau-Straße zwischen der Leerer Landstraße und der Ukenastraße. Seit Anfang Mai wurden hier rund 220 Meter Schmutzwasserkanal mit sechs Kontrollschächten, zwölf Schmutzwasseranschlüsse, rund 220 Meter Regenwasserkanal und zehn Regenwasseranschlüsse hergestellt. Darüber hinaus sind gut 200 Meter Baustraße angelegt worden. Dazu heißt es von der Stadtverwaltung: „Damit sind die ersten zentralen Grundlagen für die weitere Erneuerung der insgesamt rund 700 Meter langen Kanaltrasse geschaffen.“

Derzeit wird im Bauabschnitt 1.3 – Glupe zwischen Ukenastraße und Tom-Brook-Straße – gearbeitet, wobei es sich um Kanalbauarbeiten handelt. Die Maßnahmen in diesem Abschnitt sollen nach aktuellem Planungsstand bis Ende Oktober dieses Jahres fertiggestellt werden.

Kanalisation von 1954

Die alte Kanalisation stammt aus dem Jahr 1954 und weist in vielen Abschnitten erhebliche Schäden auf. Saniert wird sie in acht Bauabschnitten, die von der Leerer Landstraße bis zum Ostfrieslandwanderweg reichen. Eine Fertigstellung des Projektes wird für Sommer 2027 angepeilt, auch wenn beengte Straßenverhältnisse, anspruchsvolle Witterungsbedingungen und ein labyrinthartiges Netz an Versorgungsleitungen die Arbeiten vor Ort bereits vor Herausforderungen gestellt haben.

Zu einem späteren Zeitpunkt sollen dann auch die Straßenoberflächen und Nebenanlagen modernisiert werden. Das hat weitere Einschränkungen für die Anwohner des Quartiers „Glupe“ zur Folge. Denn die Grundstücke werden während der Bauzeit in den jeweiligen Abschnitten voll gesperrt, sodass sie nur fußläufig erreichbar sein werden.

Plissee – individuell für Sie gemacht



Glasdächer · Sonnenschutz · Insektenschutz · Gartenmöbel · Raum und Design

SONNENSCHUTZ UND RAUMDESIGN Everwien

26506 Norden - Molkereilohne 35 • Tel. 04931-9394-0
info@everwien.de

Silvester im Erzgebirge

Schmitz Reisen 04491/934890

€ 535,– EZ-Zu € 100,-

Ortstaxe vor Ort zahlbar

RTS original Travel

Super - Leistungen:
- Fahrt im modernen Reisebus
- Übern. im 3*Hotel im Erzgebirge
- Frühstücksbuffet / 3 Gang Menü am Abend
- Silvesterfeier mit - Live-Musik, Mitternachtsbuffet und Feuerwerk
- Erzgebirgsrundfahrt mit Annaberg
- Winterliche Pferdekremserfahrt
- Prag mit 2 St. Schifffahrt und Buffet

30.12. 2026 - 03.01.2027

Veranstalter: RTS Travel s.r.o., Komenského74/1 9, Karlovy Vary - einfach besser

Gesundheitsforum

Endometriose
Diagnose und Behandlung



Referenten:
Jessica Haase
Ärztin in Weiterbildung, MVZ Dr. Wunsch GmbH
Dr. med. Alaa Talhaoui
Oberarzt in der Gynäkologie und Geburtshilfe

14. Oktober 2026
Beginn 18:00 Uhr

Anmeldung erforderlich: 04941 94-1026 oder www.zk-om.de

Klinik Standort Aurich
Haus 1, Sitzungssaal EG
Wallinghausener Straße 8-12
26603 Aurich

ZENTRALKLINIK OSTFRIESISCHE MEERE AURICH EMDEN NORDEN







Tombolagewinne übergeben

IHLOW/ OSTERSANDER/GOY – Anlässlich des 75-jährigen Bestehens vom Möbelhaus Frühling gab es beim Tag der offenen Tür im September eine große Tombola. Jetzt haben die Gewinner ihre Preise erhalten. Von links Grete und Theo Fleßner (zweiter Preis - eine Reise nach Bremen), Firmeninhaber Gerhard Frühling, Johann Rebel und Claudia Klee (dritter Preis - Relaxsessel), Juliane und Ernst-Heiner Janßen (erster Preis - Reise nach Stralsund). Bild: Privat

Jede Menge los in Ostfriesland

TERMINE Veranstaltungstipps

OSTFRIESLAND/LR – Familien-Veranstaltungstipps der NWZ-Familienwelt:

Sonntag, 11. Oktober, 11 Uhr, Krummhörn: Apfelfest im Landwirtschaftsmuseum in Campen, Krummhörner Straße

Sonntag, 11. Oktober, 12 Uhr, Dornum: 15. Ostfriesische Strohballen-Rollmeisterschaften auf der Drachenwiese Dornumersiel, Am Nordseestrand 1

Sonntag, 11. Oktober, 16 Uhr, Emden: „Yakari - Freunde fürs Leben“ Live-Musical im Festspielhaus am Wall, Wolfgang-Petersen-Straße 8; Tickets online erhältlich unter whynotevents.reservix.de

Dienstag, 13. Oktober, 16 Uhr, Leer: „Hermeline auf Hexenreise“ Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren in der Stadtbibliothek Leer, Wilhelminengang 2

Mittwoch, 14. Oktober, bis Sonntag, 18. Oktober, Leer: 518. Gallimarkt rund um die Große Bleiche, Pferdemarktstraße

Freitag, 16. Oktober, 17 Uhr, Bensersiel: Herbstfest im Kurpark; Programm beginnt um 13 Uhr mit Laternenbasteln im Nordseeclub, um 17 Uhr zieht der Laternenumzug dann vom Strandportal in den Kurpark

Samstag, 17. Oktober, und Sonntag, 18. Oktober, jeweils ab 11 Uhr, Krummhörn: Familien-Drachenfest auf dem Trockenstrand Upleward, Erbsenbindereistraße

Samstag, 17. Oktober, und Sonntag, 18. Oktober, jeweils ab 11 Uhr, Emden: 42. Hobby-Börse in der Nordseehalle Emden, Früchteburger Weg 17-19

Samstag, 17. Oktober, 15 Uhr, Südbrookmerland: Shantynachmittag im Haus am Meer mit dem Shanty-Männerchor Moordorf. Karten (Eintritt inklusive Kaffee und Krintstuut) sind für 15 Euro unter 04942/209 2000 oder an Tageskasse erhältlich.

Fußgängerzone im Wandel

WIRTSCHAFT Das Stadtmarketing gibt eine Übersicht zur Innenstadtentwicklung

VON MAIKE HOFFMEIER



Blick in die Burgstraße in Aurich: Das Stadtmarketing gibt eine Übersicht zu Geschäftseröffnungen und Schließungen während der Sommerzeit. BILD: ARCHIV MAIKE HOFFMEIER

AURICH – Wer durch die Innenstadt von Aurich bummelt, dem dürften in diesem Jahr hier und da Veränderungen aufgefallen sein. Geschäfte wurden geschlossen, es gab Neueröffnungen und auch Umzüge innerhalb des Innenstadtbereichs. Auch jetzt während der vergangenen Sommerwochen hat sich einiges getan. Das Stadtmarketing spricht von „Dynamik und Aufwärtstrend“ und kann eine positive Sommerbilanz ziehen. Jedoch betont die Leiterin des Stadtmarketings, Maike Theesfeld, auch, dass nun nicht ausgeruht werden darf. Sie gibt eine Übersicht, was sich in der letzten Zeit in der Fußgängerzone gewandelt hat.

Neueröffnungen und Schließungen

Im Zeitraum Juni bis September haben sich fünf Geschäfte in der Innenstadt neu angesiedelt. Dem gegenüber stehen drei neue Leerstände. „Es ist auf jeden Fall Bewegung in der Stadt und das ist auch gut so“, bilanziert Maike Theesfeld. Neu eröffnet haben unter anderem das Nagelstudio Naily, das Restaurant Panda Wok und der Fischimbiss AalWatt.

Vor allem an AalWatt scheint das Interesse hoch zu sein: Nachdem eine Eröffnung des Imbisses ursprünglich für den Zeitraum April/Mai dieses Jahres angepeilt war, es jedoch zu Verzögerungen kam, ist nun ein offizieller Willkommensgruß des Stadtmarketings auf Social Media regelrecht durch die Decke gegangen. 78.000 Aufrufe verzeichnet Maike Theesfeld und somit einen großen digitalen Beifall für die Ansiedlung von AalWatt. Das Stadtmarketing sieht diese Resonanz als deutliches Zeichen, wie schmerzhaft bestimmte Sortimente in der Innenstadt vermisst wurden.

Derweil werden neue Leerstände beim ehemaligen Restaurant Feuerstein (Marktplatz), beim ehemaligen Euro-Shop (Osterstraße) und beim ehemaligen afrikanischen Spezialitätengeschäft Sefahadi (Norderstraße) verzeichnet. Schon etwas länger leer stehen die Alte Uhrmacherei, der ehemalige EWE-Laden und ehemals Deichmann (alle drei Marktplatz), ehemals Lambrecht (Norderstraße) sowie ehemals Schecker, tredy und Thalia (alle drei Burgstraße).

Darüber hinaus hat auch das Café Extrablatt am Marktplatz schon länger seine Türen geschlossen, nachdem die Gastronomie im September 2025 einem ausgedehnten Küchenbrand zum Opfer gefallen war. Allerdings wird bereits an der Wiedereröffnung gefeilt. Wie Unternehmenssprecherin Jessica Spiller auf Anfrage erklärte, lautet der derzeitige Zeitplan, die Räumlichkeiten bis Frühjahr 2027 wieder herzurichten.

Ferner ist geplant, dass sich am Marktplatz – in den Räumlichkeiten des früheren Zentral-Cafés – Mitte Oktober ein Start-up im Bereich Einzelhandel ansiedelt. Zudem ist schon länger vorgesehen, dass in den früheren „Ostfriesendealer“ in der Burgstraße ein Geschäft für Antiquitäten zieht.

Burgstraße auffällig

Generell fällt in der Burgstraße auf, dass dort auf derselben Straßenseite drei leerstehende Geschäfte aufeinanderfolgen – ein ungewohntes Bild für die Burgstraße, die in der Vergangenheit in aller Regel wenig Probleme mit Leerständen hatte. Das Stadtmarketing hat die Situation aber im Blick, heißt es. Und auch Udo Hippen, Vorsitzender des Kaufmännischen Vereins, sagte bereits in einem früheren Gespräch mit unserer Redaktion, dass er in Aurich keine Probleme bei der Einzelhandelsstruktur sehe: „Ich kann mich nicht daran erinnern, dass die Innenstadt mal ohne Leerstände war. Es gibt immer eine klassische Fluktuation – Geschäfte schließen, neue kommen.“

Trotz der guten Sommerbilanz sieht Maike Theesfeld aber keinen Grund, sich auszuruhen. „[...] Unser Ziel muss es jetzt sein, das Umfeld für Händler und Gastronomen weiter zu verbessern, damit wir diesen Schwung mitnehmen und die positive Entwicklung langfristig in unserer Fußgängerzone sichern“, betont die Leiterin des Stadtmarketings.

Nordwest
SONNTAGSBLATT
Herausgeber:
Nordwest Media Vermarktungsgesellschaft mbH & Co. KG
Wilhelmshavener Heerstraße 260,26125 Oldenburg
T: 0441/9988-8430
www.nordwest-sonntagsblatt.de
oldenburg@nordwest-sonntagsblatt.de
Geschäftsführung: Stephanie von Unruh, Andreas Klatt
Verantwortlich für Vermarktung und redaktionellen Inhalt: Stephanie von Unruh
Herstellung: WE-Druck GmbH & Co. KG, Wilhelmshavener Heerstr. 270, 26125 Oldenburg
Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder und Bücher wird keine Gewähr übernommen.
Gerichtsstand Oldenburg



Digitale Liebesangebote und rechtliche Grenzen

ONLINE-LIEBESFALLEN Experten zu Etsy-Hexen, Dating-Plattformen und Verbraucherschutz

IM NORDWESTEN/TXN – Ob Liebeszauber aus dem Internet, spirituelle Rituale auf Verkaufsplattformen oder die Partnersuche über Dating Apps – digitale Angebote rund um Liebe und Beziehung sind längst Alltag. Dass solche Versprechen kein Randphänomen sind, zeigt auch die Rechtsprechung. Denn was Nähe, Hoffnung oder romantisches Glück verspricht, entpuppt sich nicht selten als kostspielige Illusion.

Die ARAG Experten ordnen ein, wo rechtliche Grenzen verlaufen und welche Maschen Verbraucher kennen sollten.



Digitale Angebote rund um Liebe – von spirituellen Ritualen bis zu Dating-Apps – boomen im Internet. Doch Experten warnen: Wer auf Liebeszauber oder unseriöse Versprechen hereinfällt, riskiert rechtliche und finanzielle Enttäuschungen. Die rechtlichen Grenzen sind oft fließend, Verbraucher sollten Angebote sorgfältig prüfen.

SYMBOLBILD: MARKUS WINKLER/PEXELS

Was steckt hinter dem Liebeszauber der sogenannten „Etsy Hexen“?

Als „Etsy Hexen“ werden umgangssprachlich Anbieter bezeichnet, die auf Online-Marktplätzen kostenpflichtigen Liebes-, Schutz- oder Rückführungszauber anbieten. Gemeint sind damit etwa Versprechen, eine verlorene Beziehung wiederherzustellen, die Treue eines Partners zu sichern, negative Energien abzuwehren oder beruflichen und persönlichen Erfolg durch spirituelle Rituale zu beeinflussen. Der Begriff ist kein offizieller Titel, sondern hat sich etabliert, weil viele dieser Angebote über die Verkaufsplattform Etsy vertrieben werden. Die Experten weisen darauf hin, dass es sich dabei nicht um klassische Waren, sondern um immaterielle Dienstleistungen handelt.

Sind Liebeszauber rechtlich zulässig?

Rechtlich bewegen sich Liebeszauber in einem problematischen Bereich. Die Experten erklären, dass Verträge über Leistungen grundsätzlich voraussetzen, dass diese objektiv möglich und überprüfbar sind. Genau daran fehlt es bei magischen Ritualen. Das zeigt auch ein Urteil des Amtsgerichts München. Dort hatte eine Kundin für einen Liebeszauber rund 1.000 Euro bezahlt, ohne dass der gewünschte Erfolg eintrat. Die Richter stuften das Ritual als objektiv unmögliche Leistung ein und verpflichteten die Anbieterin zur Rückzahlung des Honorars (Az.: 212 C 25151/05). Entscheidend war laut Gericht nicht, ob ein Erfolg zugesichert wurde, sondern dass eine solche Leistung rechtlich nicht überprüfbar erbracht werden kann.

Warum sind Rückforderungen bei solchen Angeboten oft schwierig?

Viele Anbieter von Liebes- oder Ritualleistungen schließen Rückerstattungen in ihren Geschäftsbedingungen aus oder erklären, die Leistung sei unmittelbar nach Zahlung erbracht worden. Die ARAG Experten weisen darauf hin, dass Verbraucher zwar grundsätzlich ein Widerrufsrecht bei Online-Verträgen haben, dieses bei individuell zugeschnittenen digitalen Dienstleistungen aber eingeschränkt sein kann. Hinzu kommt, dass Verbraucher kaum nachweisen können, ob und wann eine behauptete Leistung tatsächlich erbracht wurde. Genau diese Unklarheit erschwert es, Ansprüche durchzusetzen.

Wie unterscheiden sich Liebeszauber von Online Dating Angeboten?

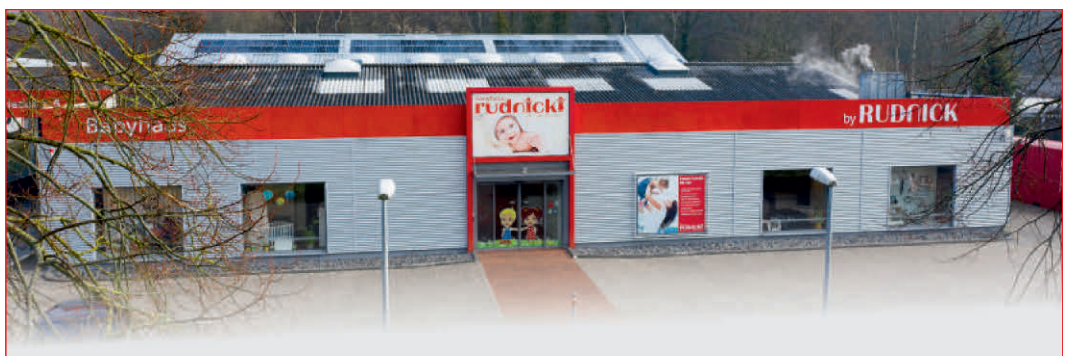
Während Liebeszauber auf spirituelle oder magische Versprechen setzen, beruhen Online-Dating Portale auf der Vermittlung von Kontakten, also einer klaren Dienstleistung. Dennoch gibt es auch hier rechtliche Fallstricke. Die Experten warnen vor sogenannten Love-Scam-Maschen, bei denen Täter über gefälschte Profile Vertrauen aufbauen und später Geld verlangen. Anders als bei Liebeszaubern handelt es sich in einem solchen Fall nicht um objektiv unmögliche Leistungen, sondern um gezielten Betrug.

Welche Rechte haben Nutzer von Dating Portalen?

Für kostenpflichtige Partnervermittlungsverträge gilt in der Regel ein 14 tägiges Widerrufsrecht. Die ARAG Experten verweisen auf eine Entscheidung des Europäischen Gerichtshofs, nach der Anbieter nach einem Widerruf nur den Betrag für die tatsächlich genutzte Zeit verlangen dürfen und keine pauschal hohen Anteile des Gesamtpreises (Az.: C 641/19). Zudem muss für online abgeschlossene Verträge über ein Dauerschuldverhältnis seit Juli 2022 verpflichtend eine Kündigung über einen entsprechenden Button auf der Webseite möglich sein.

Woran lassen sich unseriöse Liebesangebote erkennen?

Nach Einschätzung der ARAG Experten sind besonders weitreichende Erfolgsversprechen ein Warnsignal. Aussagen wie garantierte Liebe, sichere Rückführung eines Partners oder unabdingbare Rituale deuten darauf hin, dass mit Emotionen gearbeitet wird, ohne eine überprüfbare Leistung zu erbringen. Bei solchen Angeboten wird zudem häufig Druck aufgebaut und mit Enttäuschungen oder Verlustängsten gespielt.



RÄUMUNGSVERKAUF
WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE DES BABYHAUSES

Was Sie künftig in den Räumlichkeiten unseres Babyhauses erwartet, werden Sie schon bald erfahren.

Das Babyhaus schließt seine Türen
Anfang 2027 erwartet Sie etwas Neues!

Wir schließen - Seit 2014 sind wir mit unserem Babyfachmarkt für Familien da und bieten alles rund um die Erstausstattung für unsere Kleinen. Von Mode und Spielzeug über Kinderwagen, Buggys und Kindersitze bis hin zu Babyzimmern sowie Ernährungs- und Pflegeprodukten.

Nun schließen wir unser Babyhaus – **aber es kommt etwas Neues! Seien Sie gespannt.** Daher erhalten Sie **25% Räumungsrabatt auf alles.** Wer noch auf der Suche nach Baby- und Kinderausstattung ist, sollte jetzt vorbeischauen – **es lohnt sich noch einmal richtig zu shoppen!**

Ganz wichtig: Unser Mode- und Möbelhaus bleibt wie gewohnt geöffnet. Baby- und Kindermode finden Sie künftig im Modehaus und Babymöbel werden in unserem Möbelhaus einen Platz finden.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir sehen uns weiterhin im Mode-& Möbelhaus!

25% RABATT AUF ALLES

Aktion nur solange der Vorrat reicht und nur im Babyhaus gültig.

Ludwig Rudnick GmbH & Co. KG
Jadestraße 2-4 in Aurich | Tel. 04941 9569-0
wohnen@rudnick-aurich.de | /rudnick.aurich
/rudnick_mode_wohnen | /babyhaus_rudnicki
WWW.RUDNICK-AURICH.DE

Babyhaus rudnicki
Alles rund ums Baby!

www.gartendiscounter.de
Gültig bis 17.10.2026

Alu-Terrassenüberdachungen zu absoluten Tiefstpreisen sichern!

GARTEN KÖNIG



(diese Modelle sind nicht mehr rabatttierfähig)

5x3m (BxT) inkl. Stegplatten	5x3,5m (BxT) inkl. Stegplatten	6x3,5m (BxT) inkl. Stegplatten	6x4m (BxT) inkl. Stegplatten
1849.-	1949.-	2149.-	2249.-
5x3m (BxT) inkl. 8mm VSG klar	5x3,5m (BxT) inkl. 8mm VSG klar	6x3,5m (BxT) inkl. 8mm VSG klar	6x4m (BxT) inkl. 8mm VSG klar
2849.-	3299.-	3549.-	3949.-

20% Rabatt auf alle Terrassendächer und Sommergärten!

- alle gewünschten Größen bis zu einem Ausfall von 5 Metern lieferbar - Kostenloses Aufmaß bei Ihnen Zuhause! - preiswerte und fachgerechte Montage, innerhalb von 10 Werktagen möglich! - schnelle Lieferzeit, Terrassendächer mit Stegplatten 5 Tage, mit VSG Glas 10 Werktage! - Tiefpreisversprechen! Sehen Sie eine vergleichbare Alu-Terrassenüberdachung günstiger, erhalten Sie den gleichen Preis!



Gartenhaus der Woche!
Blockhaus „Como“
Breite 400 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke
statt 2199.-*
*UVP des Herstellers
1199.-

Terrassendiele Lärche/Douglasie
B-Sortierung, in 28 mm Stärke und 145 mm Breite, geriffelt
28 x 145 x 2000 mm 4.98
28 x 145 x 3000 mm 7.47
Unterkonstruktion
45 x 70 x 2000 mm 4.98





Megastabiler Bohlenzaun „Tytus“
Breite 180 cm x Höhe 180 cm, grün, kesseldruckimprägniert, gerade statt 89,99
49.99

Garten König GmbH - Sitz der Gesellschaft: 26215 Wiefelstede - HRB 205287
Am großen Stein 4, 26835 Hesel
Gewerbestr. 54, 26624 Georgsheil
Telefon: 04950 / 990104
Telefon: 04942 / 990588, 0176 / 35463217
hesel@der-gartenkoenig.de
georgsheil@der-gartenkoenig.de
Öffnungszeiten: Mo-FR: 9.00-18.00 Uhr, SA: 9.00-14.00 Uhr
*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Alles Abholpreise ohne Dekoration. Abb. können vom Original abweichen. Alle Maße sind Ca. Maße. Technische Änderungen und Irrtümer, sowie Farbabweichunngen vorbehalten. Alle Häuser sind unbehandelte Bausätze. Nur solange der Vorrat reicht!

Auch im Ferien-Reiseverkehr entspannt ans Ziel

MOBILITÄT Der AvD gibt wertvolle Tipps für die besten Reisezeiten zur Vermeidung von Staus in den Herbstferien



In der Ferienzeit drohen auf zahlreichen Strecken wieder Verkehrsbehinderungen. BILD: AXEL HEIMKEN/DPA

IM NORDWESTEN/PM – Am kommenden Montag beginnen in Niedersachsen offiziell die Herbstferien. Schon zum Wochenende wird es daher auf Deutschlands Autobahnen wieder voller. Zwar erwartet die Autobahn GmbH insgesamt weniger Reiseverkehr als in den Sommerferien, an einzelnen Tagen können die Fernstraßen dennoch stark belastet sein. Der Automobilclub von Deutschland erläutert, welche Strecken besonders betroffen sind und wie sich Reisende bestmöglich vorbereiten können.

Verkehrsspitzen meiden

Wer seine Abfahrt flexibel planen kann, sollte möglichst nicht zu den Verkehrsspitzen unterwegs sein. Eine aktuelle Auswertung von mehr als 1,3 Millionen Stundenwerten aus Verkehrszählungen der Bundesanstalt für Straßen- und Verkehrswesen (BASt) zeigt, dass bundesweit generell der Freitag im Wochenmittel der verkehrsreichste Tag ist. Besonders die Zeit rund um 14 Uhr ist dann mit durchschnittlich 2.212 Fahrzeugen pro Stunde betroffen. Am Samstag wird die höchste durchschnittliche Verkehrsmenge um 11 Uhr mit 1.921 Fahrzeugen pro Stunde erreicht. Als besonders ruhiges Reisefenster weist die Auswertung den Sonntagvormittag zwischen 6 und 11 Uhr aus. Wer also am Freitag oder Samstag fahren muss, sollte entsprechend möglichst früh starten und die Nachmittagsstunden meiden.

Die statistischen Verkehrsmengen sind zwar keine unmittelbare Stauprognose, zeigen jedoch an, zu welchen Zeiten auf den untersuchten Autobahnabschnitten besonders viele Fahrzeuge unterwegs sind. Gerade an Ferienwochenenden werden zusätzliche Reisewellen die normale Verkehrslage weiter verstärken. Vor der Abfahrt sollten Autofahrer deshalb die aktuelle Verkehrslage sowie Baustellen prüfen und bei der Zeitplanung großzügige Reserven einbauen. Die Autobahn GmbH weist zudem auf der Staurisikokarte für die Herbstferien auf zahlreiche besonders stauanfällige Baustellenabschnitte hin. Eine vermeintliche Abkürzung über Landstraßen ist dabei nicht automatisch schneller, denn auch dort kann Ferienverkehr die Ausweichroute belasten.

Pausen einplanen

Auch Pausen sollten eingeplant werden. Rastplätze können gerade zu Reisezeiten schnell voll sein. Eine aktuelle DEKRA-Befragung von rund 100 Berufskraftfahrern zeigt die angespannte Parkplatzsituation besonders deutlich: 43 Prozent benötigen demnach durchschnittlich 30 bis 60 Minuten für die Stellplatzsuche, weitere 24 Prozent sogar länger als eine Stunde. Besonders zwischen 15 und 17 Uhr verschärft sich die Situation. Pkw-Fahrer sollten deshalb nicht erst mit leerem Tank oder erschöpft nach einem Rastplatz suchen, sondern Pausen frühzeitig einplanen.

Kommt es trotz aller Vorbereitung zum Stau, dann empfiehlt der AvD Ruhe zu bewahren, ausreichend Abstand zu halten und eine Rettungsgasse zu bilden. Bei zwei Fahrstreifen fahren die Fahrzeuge auf der linken Spur nach links, alle übrigen nach rechts. Gemäß Straßenverkehrs-Ordnung (StVO § 11 Abs. 2) muss die Rettungsgasse bereits bei Schrittgeschwindigkeit gebildet werden. Wer vorbereitet losfährt, ausreichend Getränke und Verpflegung dabeihat, das Fahrzeug vor der Reise überprüft und für Kinder Beschäftigung einplant, kann auch längere Verzögerungen deutlich entspannter bewältigen.

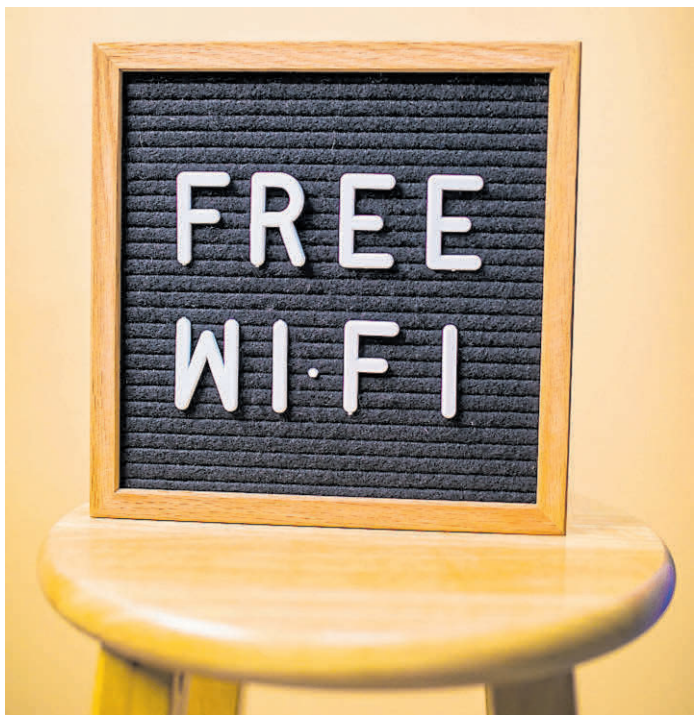




WLAN im Hotel: So surfen Urlauber sicher

VERBRAUCHERINFORMATION IT-Experten informieren, wie Urlauber ihre Daten auf Reisen schützen

IM NORDWESTEN/ARAG – Fast 44 Prozent der Deutschen nutzen im Urlaub häufig öffentliche WLAN-Netze. Auch Hotels bieten ihren Gästen fast immer einen WLAN-Zugang an, meistens kostenlos. Doch genau dieser Service kann zur Sicherheitslücke werden. Die ARAG IT-Experten informieren, was Urlauber beachten sollten, damit sie auch im Hotel-WLAN sicher surfen.



Auch im Hotel-WLAN sollten Urlauber auf den Schutz ihrer persönlichen Daten achten und einige wichtige Sicherheitsvorkehrungen treffen. BILD: PEXELS

Warum Hotel-WLANs ein Einfallstor für Angriffe sein können

Ein Passwort für das Hotel-WLAN vermittelt zunächst ein Gefühl von Sicherheit. Tatsächlich ist diese Hürde laut IT-Experten jedoch oft gering: Zugangsdaten sind leicht zu erfragen oder werden an viele Gäste gleichzeitig vergeben. Hinzu kommt, dass Kriminelle gezielt sogenannte „WLAN-Zwillinge“ einrichten. Diese Netzwerke tragen täuschend echte Namen wie „Hotel Free WiFi“ und verleiten Gäste dazu, sich unbemerkt mit einem fremden Zugang zu verbinden.

Die Folge: Daten werden unter Umständen unverschlüsselt übertragen und können abgefangen werden. Besonders kritisch wird es, wenn persönliche Informationen wie Passwörter, Fotos oder Zahlungsdaten betroffen sind. Zudem besteht die Gefahr, dass Schadsoftware auf das Gerät gelangt und später, sobald man zu Hause wieder das heimische WLAN nutzt, weitere Systeme infiziert.

Sensible Daten besser nicht im Hotelnetz eingeben

Gerade bei Tätigkeiten wie Online-Banking oder Einkäufen im Internet ist Vorsicht geboten. In offenen oder schlecht gesicherten Netzwerken können Angreifer vergleichsweise leicht auf übertragene Daten zugreifen. Deshalb empfehlen die IT-Experten, für solche Anwendungen auf das mobile Datennetz zurückzugreifen, auch wenn dadurch eigenes Datenvolumen verbraucht wird. Wer dennoch lieber das Hotel-WLAN nutzt, sollte darauf achten, dass die aufgerufenen Seiten verschlüsselt sind. Erkennbar ist dies an „https“ in der Adresszeile des Browsers. Das ersetzt jedoch keine umfassende Sicherheitsstrategie, sondern ist nur ein zusätzlicher Schutz.

Mit einfachen Einstellungen das Risiko deutlich senken

Schon vor Reiseantritt lassen sich wichtige Vorkehrungen für ein sicheres Surfen treffen. Wer seine Betriebssysteme und Apps stets aktualisiert, schließt bekannte Sicherheitslücken und erschwert Angriffe. Ebenso sinnvoll ist es laut ARAG IT-Experten, die automatische Verbindung zu bekannten Netzwerken zu deaktivieren. So wird verhindert, dass sich das Gerät unbemerkt mit einem unsicheren WLAN verbindet.

Die automatische Verbindung zu bekannten WLAN-Netzen lässt sich direkt in den Geräteeinstellungen ausschalten: Auf dem Smartphone (Android oder iOS) öffnet man die WLAN-Einstellungen und deaktiviert die Option „Automatisch verbinden“ oder entfernt gespeicherte Netzwerke, bei denen sich das Gerät nicht mehr selbstständig einwählen soll. Bei vielen Geräten gibt es zusätzlich eine Funktion wie „Automatisch Hotspots beitreten“, die ebenfalls ausgeschaltet werden kann.

Am Laptop (Windows oder macOS) wählt man in den WLAN-Einstellungen das jeweilige Netzwerk aus und entfernt den Haken bei „Automatisch verbinden“ oder löscht das Netzwerk komplett aus der Liste der bekannten Verbindungen.

Nach der Nutzung raten die IT-Experten, die Verbindung zum Hotelnetz aktiv zu trennen. Andernfalls könnten Apps im Hintergrund weiterhin Daten übertragen, ohne dass Nutzer dies bemerken. Auch das bewusste Auswählen des richtigen Netzwerks, beispielsweise durch einen Abgleich mit den offiziellen Angaben des Hotels, hilft, Fehlverbindungen zu vermeiden.

Zusätzlicher Schutz durch verschlüsselte Verbindungen

Wer auch unterwegs nicht auf sensible Online-Dienste verzichten möchte, dem raten die ARAG IT-Experten, auf ein sogenanntes VPN (virtual private network) zurückzugreifen. Ein virtuelles privates Netzwerk verschlüsselt den gesamten Datenverkehr und leitet ihn durch einen geschützten Tunnel. Dadurch wird es für Dritte deutlich schwieriger, Daten mitzulesen oder abzufangen. Für Privatanwender gibt es zahlreiche VPN-Angebote, die sich einfach installieren lassen. Kostenpflichtige Dienste bieten in der Regel mehr Stabilität und Datenschutz als kostenlose Varianten, die häufig Einschränkungen beim Datenvolumen oder zusätzliche Werbung mit sich bringen.

42. Woche. Gültig ab 12.10.2026

Gültig vom
12.10. bis 17.10.2026.
Gutschein einlösbar ab 20 € bis 24.10.2026.
5 € Gutschein
ab 40 € erhälst du einen 5 € Gutschein für den nächsten Einkauf*.

Gültig vom
19.10. bis 24.10.2026.
Gratis Artikel
3 Artikel der High Protein Eigenmarke REWE PWR kaufen und den günstigsten Artikel gratis erhalten*.

Gültig vom
26.10. bis 30.10.2026.
5 € Rabatt im Abholservice
ab 40 € Einkaufswert*.
2 095414 243547

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln. Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006. Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

5 Wochen voller Angebote!
Jede Woche neue Coupons – jetzt sparen!
Fischteichweg 15-19 • 26603 Aurich im Caro Center
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 20 Uhr
REWE Dein Markt



Neue Wohnmobile bei AC Dehne

CARAVAN Der Caravan-Spezialist aus Großheide stellt die neuen Modelle für 2027 vor.

VON NICOLE FRISCHLICH

GROSSHEIDE – Wie viel Wohnmobil braucht man für eine gelungene Reise? Für manche zählt ein kompakter Wagen, mit dem sich auch enge Straßen gut befahren lassen. Andere wünschen sich getrennte Schlafplätze, eine große Heckgarage oder genügend Raum für die ganze Familie. Nach dem Caravan Salon in Düsseldorf zeigt sich, wie unterschiedlich die Hersteller auf diese Wünsche reagieren. Bei AC Dehne in Großheide können Interessierte die Entwicklungen des Modelljahrs 2027 einordnen und das passende Fahrzeug für ihre Reisepläne suchen.

Vielfalt an Marken und Modellen bei AC Dehne

Das Unternehmen an der Dorfstraße 86 führt die Marken LMC, Carado, Laika und Benimar. „Die meisten Neuheiten sind bei uns bereits zu besichtigen“, sagt Inhaber Jan Janssen. Allerdings treffen die Fahrzeuge nach und nach ein. Ein Laika-Modell der Kreos-Baureihe auf Mercedes-Benz-Basis erwartet AC Dehne beispielsweise im November.

Umfassender Ausstattungsvergleich

Bei LMC wurde viel an der Grundausstattung gearbeitet. Bestandteile, die bislang als Zusatzpaket bestellt werden mussten, sind bei neuen Modellen häufiger bereits im Serienumfang enthalten. Für Kaufinteressierte wird damit der Vergleich wichtig: Welche Ausstattung ist im angebotenen Fahrzeug tatsächlich enthalten, und welche Extras werden für die eigenen Reisen gebraucht?

Carado baut sein Angebot auf Ford-Basis aus. Dazu gehören teilintegrierte Reisemobile der Edition 27 mit unterschiedlichen Schlaf- und Raumkonzepten. Bei Benimar sieht der Caravan-Spezialist aus Großheide großes Interesse an kürzeren und schmaleren Fahrzeugen. Die Benimar Yrteo-Baureihe verbindet kompaktere Außenmaße mit verschiedenen Lösungen für Schlafplätze und Wohnbereich. Laika spricht mit der Kreos-Baureihe wiederum Reisende an, die besonderen Wert auf Wohnkomfort und Gestaltung legen.

Unabhängig von der Marke rückt ein Thema stärker in den Vordergrund: das Gewicht. Mitreisende, Gepäck, Fahrräder und nachgerüstetes Zubehör müssen zur zulässigen Gesamtmasse des jeweiligen Fahrzeugs passen. Jan Janssen rät deshalb, bei der Auswahl nicht nur auf die Zahl der Schlafplätze zu schauen, sondern auch auf die tatsächlich verbleibende Zuladung. Ein Grundriss ist schließlich erst dann passend, wenn er sich im Reisealltag sinnvoll nutzen lässt.



Mitarbeiter Eimo de Vries ist neu im Werkstatt-Team von AC Dehne. BILD: NICOLE FRISCHLICH



Der Benimar Yrteo 881 punktet mit nur 6 m Länge und 2,14 m Breite. BILD: NICOLE FRISCHLICH



Exklusivität auf vier Rädern: Der Laika-Campervan zeigt, dass ein Reisemobil auch gestalterisch Akzente setzen kann. BILD: N. FRISCHLICH

Herbstferien: Mietwohnmobile verfügbar

Wer noch nicht weiß, welches Fahrzeug zu den eigenen Gewohnheiten passt, kann das mobile Reisen zunächst mit einem Mietwohnmobil ausprobieren. Die Vermietung von AC Dehne ist auch in diesem Jahr ansteigend stärker gefragt als im Vorjahr. Für Oktober sind dennoch noch Lücken vorhanden und es gibt noch Mietfahrzeuge – eine Möglichkeit für alle, die sich kurzfristig zu einer Herbstreise entschließen. Die aktuelle Verfügbarkeit lässt sich auf www.autohaus-dehne.de prüfen.

Werkstatt-Team wächst

Mit dem Fahrzeugbestand wächst auch die Arbeit in der Werkstatt. AC Dehne hat sein Team dort personell verstärkt, um Kapazitäten für Wartung und Reparaturen zu schaffen. Zum Angebot gehören unter anderem Dichtigkeitsprüfungen, Arbeiten an Bordtechnik und Heizsystemen sowie die Nachrüstung von Zubehör. Der Caravan-Experte betreut auch viele Kunden, die für einen Werkstatttermin aus größerer Entfernung nach Großheide kommen.

















Herbstliche Genussmomente zaubern

INSPIRATION Saisonales Gemüse und Obst kreativ und vielseitig zubereiten

VON JANINE SCHULZE

NORDWESTEN – Nach der Ernte kommt der Genuss, denn jetzt im Herbst ist Hochsaison für Kürbis, Kartoffeln, Äpfel und viele andere Schätze aus dem eigenen Beet, die Haus und Küche gleichermaßen bereichern. Der Herbst lädt dazu ein, traditionelle, wärmende Gerichte zu zaubern und gleichzeitig Neues auszuprobieren. Die saisonale Küche präsentiert sich jetzt herzhaft, vielseitig und aromatisch. Besonders beliebt sind dabei Speisen, die mit der Vielfalt der Natur spielen und einfache Zutaten in raffinierte Köstlichkeiten verwandeln.

Der Kürbis als Herbstklassiker

Gerne werden Kürbisse zu Protagonisten auf dem Teller: Ihr samtig-nussiger Geschmack passt ausgezeichnet in Suppen, Aufläufe und sogar auf die Pizza. Der beliebte Hokkaido-Kürbis etwa muss nicht geschält werden und vereinfacht so die Zubereitung einer klassischen Kürbiscremesuppe. Mit Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und einem Schuss Sahne wird daraus schnell ein cremig-wärmendes Gericht, das nicht nur optisch, sondern auch geschmacklich an die goldenen Farben des Herbstes erinnert. Wer es etwas rustikaler mag, kann gewürfelten Kürbis mit Kartoffeln, Karotten und Petersilienwurzel im Ofen rösten – abgerundet mit Thymian und Rosmarin entsteht ein leichtes Blechgericht, das sich unkompliziert mit frischem Baguette genießen lässt.

Vielseitiges Wurzelgemüse

Neben Kürbis spielt auch das Wurzelgemüse eine zentrale Rolle in den saisonalen Kochtöpfen. Steckrüben, Pastinaken und Schwarzwurzeln erleben derzeit ein echtes Revival. Besonders als Eintopf – kombiniert mit Sellerie, Lauch und Möhren – wecken sie Erinnerungen an Kindheitstage und steuern kräftige Aromen bei. Wer mutig ist, serviert geröstete Rote Bete als Beilage oder verarbeitet sie zu einem bunten Carpaccio, das mit Ziegenkäse und Walnüssen einen edlen Auftakt für ein herbstliches Dinner gibt. Auch klassische Kartoffelgerichte dürfen nicht



Kürbissuppe ist nicht gleich Kürbissuppe. Diese Kürbis-Parmesansuppe mit Apfel, Ingwer und Balsamico bringt Abwechslung auf den Teller. BILD: MUDDIS KOCHEN

fehlen. Egal ob als knusprige Rösti aus frisch gegrabenen Kartoffeln oder als cremiges Kartoffelgratin mit Rahmsauce – Kartoffeln überzeugen im Herbst durch Vielseitigkeit und Sättigungscharakter.

Die süße Herbstküche

Herbstzeit ist auch Apfelzeit. Kaum eine Frucht begleitet uns auf so vielfältige Weise durch die kälter werdenden Monate wie der Apfel. Frisch geerntete Äpfel eignen sich hervorragend für süße und herzhafte Speisen. Ein beliebtes Beispiel ist der Apfel-Crumble: Knusprige Streusel treffen auf saftige Apfelstücke, veredelt mit Zimt und einem Hauch Muskat. Der Crumble kann als Dessert oder zum Nachmittagskaffee serviert werden. Wer es lieber deftig mag, kann Apfelspalten mit roten Zwiebeln und Thymian im Ofen goldbraun garen und zusammen mit gebackenem Kürbis oder auf einem Quarkteig als herbstliche Apfel-Zwiebel-Tarte servieren. Diese Kombination zeigt, wie Obst und Gemüse sich hervorragend ergänzen.

Vom Wald direkt in die Pfanne

Nicht zu vergessen sind Wildgerichte, die mit aromatischem Wurzelgemüse serviert und durch klassische Beilagen wie Kartoffelknödel oder Rotkohl ergänzt werden. Deftiger Linseneintopf mit Mettwürstchen, kräftiger Zwiebelkuchen mit Weintrauben, Pilzpfannen oder Quiches mit Lauch und Schafskäse bieten Abwechslung, Sättigung und die Gelegenheit, die Ernte aus dem Garten gebührend zu feiern. Wer Pilze selbst sammelt, sollte darauf achten, nur sichere, eindeutig bestimmbare Sorten zu verwenden – der ausgedehnte Herbstspaziergang wird dann zum Auftakt für eine herzhafte Pilzpfanne mit frischen Kräutern.

Gemeinsame Momente

Mit dem Wechsel der Jahreszeiten verändert sich nicht nur das Angebot an Zutaten, sondern auch die Art, wie wir zusammen essen. Die etwas kühleren Tage laden ein, gemeinsam Zeit in der Küche zu verbringen, sich auszutauschen und wortwörtlich die Früchte der eigenen Arbeit zu genießen. Ob süß oder deftig – die saisonale Herbstküche ist eine Einladung, kreativ und traditionsbewusst zugleich zu sein.

Übrigens: Die Rezepte zu den Bildern gibt es unter
➛@**www.muddiskochen.de**

Paprikapulver – von mild bis scharf

GEWÜRZE Ein Allroundtalent für viele Gerichte

IM NORDWESTEN/BZFE – Paprikapulver – auch Gewürzpaprika genannt – zählt zu den beliebtesten Gewürzen in Deutschland. Je nach Sorte reicht sein Geschmack von mild-fruchtig bis würzig-scharf. Es verleiht Suppen, Pilzgerichten, Eierspeisen und Brotaufstrichen Farbe und Aroma. Auch zu Fleisch, Fisch und Meeresfrüchten sowie zu Käse, Reis, Kartoffeln und Linsen ist das Gewürz eine gute Wahl.

Gewürzpaprika wird besonders gern für deftige Eintöpfe und Schmorgerichte verwendet. So ist es in der ungarischen Küche eine wichtige Zutat für Klassiker wie „Szegediner Gulasch“ oder „Letscho“ – einen Eintopf mit viel Gemüsepaprika, Tomaten und Zwiebeln. Das Gewürz harmoniert auch sehr gut mit Chili, Ingwer, Knoblauch, Kreuzkümmel und Majoran.

Ein Küchentipp: Paprikapulver entfaltet sein Aroma am besten in etwas Fett. Allerdings sollte es nicht zu stark erhitzt werden, da es sonst bitter werden kann. Daher das Gewürz am besten erst gegen Ende der Garzeit zugeben. Steht die intensive rote Farbe im Vordergrund, kann Paprikapulver auch länger mitgaren.

Gewürzpaprika gehört – ebenso wie Gemüsepaprika und Chili – zur botanischen Art Capsicum annuum aus der Familie der Nachtschattengewächse und ist in Süd- und Mittelamerika beheimatet. Heute werden die Pflanzen in vielen warmen Ländern und in gemäßigten Breiten kultiviert. Die Früchte



Paprikapulver verleiht Suppen, Pilzgerichten, Eierspeisen und Brotaufstrichen nicht nur Aroma, sondern auch Farbe. BILD: PIXABAY

sind deutlich kleiner und weniger fleischig als Gemüsepaprika und meist weniger scharf als Chilis. Nach der Ernte werden sie traditionell auf langen Schnüren in der Sonne getrocknet.

Im Handel ist Gewürzpaprika als gemahlenes Pulver, aber auch als Granulat oder Flocken erhältlich. Es gibt verschiedene Sorten, die sich in Farbe und Schärfe unterscheiden. Hierzulande stehen in den Gewürzregalen in erster Linie drei verschiedene Paprika-Gewürze: „Delikatess-Paprika“ schmeckt mild-fruchtig. „Paprika edelsüß“ besitzt ein würziges bis süßlich-fruchtiges Aroma mit leichter Schärfe. „Paprika rosenscharf“ oder „Rosenpaprika“ ist die schärfste in Mitteleuropa erhältliche Sorte und hat eine bräunlich-rote Farbe.

Die rote Farbe ist im Wesentlichen auf Carotinoide zurückzuführen, die vor allem im Fruchtfleisch stecken. Für die Schärfe sorgt das Alkaloid Capsaicin, das überwiegend in Samen und Scheidewänden enthalten ist. Fruchtfleisch und Samen sowie Scheidewände werden getrennt voneinander vermahlen und je nach gewünschtem Schärfegrad vermengt.

Gemahlene Gewürze sollten zu Hause luftdicht, trocken und lichtgeschützt gelagert werden. Nach dem Öffnen empfiehlt es sich, Paprikapulver innerhalb eines Jahres zu verbrauchen, denn Farbe und Aroma lassen mit der Zeit nach.

Moin Moin im schönen HAWO-Sonderposten-Märkte Aurich & Moordorf
ALLE ANGEBOTE VON MONTAG BIS SAMSTAG GÜLTIG! ...WO IMMER ALLES GUT UND GÜNSTIG IST

AKTION
Gefütterte Bio-Clogs
für Damen und Herren
Größen 36 bis 46
nur 12.99

AKTION
Fernsehsessel Relax-Sessel
wohlig, dick gepolstert
1 Klick-Handsteuerung uvm., einfache Montage
Statt 339.- nur 199.-

AKTION
Sylt Strandkorb
blau/weiß. wohlfühl Oase, wetterfest, ausziehbare Fußstützen
Gr. 120 x 79 x 160 cm
einfache Montage
nur 249.-

AKTION
Posten Gardinenschals
mit Ösen, versch. Farben, knitterfrei, pflegeleicht, thermoblickdicht
11.95

Wir führen die neuste Messe-Weihnachts-Deko in großer Auswahl

AKTION
Wir führen alle Größen
Lichterketten
24 LEDs, bis 368 LEDs, batteriebetrieben mit Timer
ab 1.99

AKTION
LED-beleuchtete Girlande
mit Lichterkette, 80 LEDs, warmweiss, XXL-Länge: 5 Meter inkl. Dualtimer für innen und außen, netzbetrieben
14.99

AKTION
Chrismas-Truck
LED-beleuchtet, Weihnachtsmann am Lenkrad im Schneegestöber
4.99

AKTION
Großer LED-Metall-Stern
40 cm, 104 LEDs, batteriebetrieben
warmweiß mit Timer 6/18
nur 5.99

Sonderposten kauft man bei HAWO

Grünkohl-Mahlzeit
mit 2 Pinkelwürstchen und 2 Mettwürstchen
küchenfertig
5.99

Bley Lüttje Mettenden
für Suppe oder Pfanne, geräuchert, Packung 10 Stück á 50 g
4.99

Klei-Kartoffeln Belana, Cilena oder Rote Laura
goldgelb/festkochend vom Hiesingen-Kleiboden
Sack 2.500 g
2.99

Blumenzwiebeln
z. B. Tulpen, Narzissen usw.
3 Beutel für 2.00

Weihnachts-Süßigkeiten
in großer Auswahl
z.B. Lebkuchen Allerlei
400 g
2.79

Kronsberg Pils oder Export
Kiste 24 x 0,33 l-Flasche
+ Pfand 3,42
6.99

Mineralwasser
Classic, Medium, Feinperlig, Naturell
je Kiste 12 x 0,7 Liter
4.79

Wildvogelfutter
XXL Sack
gereinigt u. gestutzt
10 kg
11.99

Premium Power Plus Autobatterien
Wir führen alle Batterie-Typen für PKW, LKW, Landmaschinen, Boot, Motorräder und Roller von 3 Ah bis 200 Ah
ab 29.99

Hartholz-Pellets
zertifiziert ENplus
Al-Klasse mit langer Brenndauer
Sack 15 kg
8.49

1 Biozide sicher verwenden, vor Anwendung Gebrauchsanweisung lesen.
8 Unsere Werbung beinhaltet teilweise generierte KI-Bilder.
www.hawo-markt.de
AURICH SÜD, ☎ 04941 - 180833 RAIFFEISENSTR. 11
MOORDORF, ☎ 0175 - 1172424 EKELSER STR. 2-4
... immer Gut und Günstig
IRRTÜMER VORBEHALTEN 10.10.2026

+++GALLIMARKT-AKTION+++GALLIMARKT-AKTION+++GALLIMARKT-AKTION+++

AB SOFORT!

HANDELN & HÖKERN

WIR ZAHLEN IHNEN
bis zu **2.000 €**
FÜR GEBRAUCHTE MÖBEL

WIR NEHMEN FAST ALLES IN ZAHLUNG!

1. Foto zeigen
2. Ihren Preis nennen
3. Unser Angebot erhalten
4. Gemeinsam handeln!

10. - 18. OKTOBER

GENUSS INKLUSIVE

Genießen gehört dazu.
Unser Servicekoch Jens verwöhnt Sie mit leckeren Köstlichkeiten.

16. - 18. OKTOBER

BERATERTAGE TEMPUR®

Lassen Sie sich vom TEMPUR® Schlafexperten individuell und kompetent beraten.

Oktober
18
verkaufsoffener SONNTAG
13:00 - 18:00 Uhr

Miele

KOCHEVENT MIT SABINE SCHULTE.
Die Showköchin Sabine Schulte informiert Sie über innovative Technologien der MIELE Küchengeräte am verkaufsoffenen Sonntag.

Stressless®

Der **Stressless® Truck** am verkaufsoffenen Sonntag bei uns vor Ort!
Es stehen Ihnen die Werksberater für alle Fragen rund um das Stressless® Sortiment zur Verfügung.

ZUHAUSE NEU ERLEBEN

EINRICHTUNGSZENTRUM KONKEN

Logabirumer Str. 80 · 26789 Leer · Mo. bis Fr. 9.30 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr · Verkaufsoffener So. 13.00 - 18.00 Uhr

INZAHLUNGNAHME-AKTION. Irrtümer vorbehalten. Leonardo, Rolf Benz, Joop, WK, Ruf, Ekornes, Bretz, Tempur, Brühl und Team 7 sind von Werbeaktionen ausgeschlossen. Werbeaktionen nicht miteinander kombinierbar.

Gültig vom 10.10. bis 18.10.26

Gericht stoppt unzulässige Stromabschläge

VERBRAUCHERSCHUTZ Verbraucherzentrale Niedersachsen setzt sich gegen nowenergy durch

VON VERBRAUCHERZENTRALE NIEDERSACHSEN

NIEDERSACHSEN – 818 Euro Stromabschlag pro Monat: Trotz mehrfacher Hinweise auf fehlerhafte Verbrauchsdaten hielt der Energieversorger nowenergy GmbH an überhöhten Forderungen fest und drohte sogar mit einer Betrugsanzeige. Nach einer Klage der Verbraucherzentrale Niedersachsen hat das Landgericht Berlin II diese Praktiken nun untersagt.

Ausgangspunkt des Verfahrens war der Fall eines Stromkunden aus Goslar. nowenergy verlangte einen monatlichen Abschlag von 818 Euro. Dieser Betrag entspricht einem Stromverbrauch von rund 1.365 Kilowattstunden pro Monat und liegt damit weit über dem üblichen Verbrauch eines Privathaushalts.

Der Kunde wandte sich mehrfach an das Unternehmen und bat um eine Korrektur der offensichtlich fehlerhaften Verbrauchsdaten. Dazu übermittelte er wiederholt, wie vom Unternehmen gefordert, Fotos seines Zählerstands. Dennoch zog nowenergy die Abschläge weiterhin vom Konto des Verbrauchers ein.



Das Landgericht Berlin II hat dem Energieversorger nowenergy GmbH untersagt, überhöhte Stromabschläge zu fordern und Kunden bei berechtigten Einwänden unter Druck zu setzen. Das Urteil stärkt die Rechte der Verbraucherinnen und Verbraucher im Energiemarkt.

BILD: ARTHUR LAMBILLOTTE/UNSPLASH

Dieser veranlasste daraufhin Rückbuchungen. Das Unternehmen reagierte mit einer Mahnung und erklärte, eine Prüfung hätte ergeben, dass die Forderungen berechtigt seien. Der Betrag summierte sich inklusive Rücklastschrift- und Mahngebühren auf 1.649,72 Euro.

Netzbetreiberdaten widersprachen der Darstellung von nowenergy

Nach Angaben des Unternehmens habe ihm der Netzbetreiber den hohen Jahresverbrauch von 15.000 Kilowattstunden übermittelt. Der zuständige Netzbetreiber teilte jedoch mit, dass der tatsächliche Jahresverbrauch lediglich 1.405 Kilowattstunden betrug. Erst im Rahmen eines Schlichtungsverfahrens sagte nowenergy zu, den zugrunde gelegten Jahresverbrauch anzupassen und den monatlichen Abschlag auf 67,88 Euro zu senken. Dennoch wurde weiterhin ein überhöhter Betrag gefordert. „Wer trotz mehrfacher Hinweise und übermittelter Zählerstände an offensichtlich fehlerhaften Verbrauchswerten festhält und darauf basierende Forderungen erhebt, setzt betroffene Verbraucherinnen und Verbraucher erheblich unter finanziellen und psychischen Druck“, betont René Zietlow-Zahl, Energierechtsexperte der Verbraucherzentrale Niedersachsen.

Verbraucherzentrale klagt nach verweigerter Unterlassungserklärung

Die Verbraucherzentrale Niedersachsen mahnte nowenergy ab und forderte das Unternehmen auf, eine Unterlassungserklärung zu unterschreiben, was es ablehnte. Daraufhin erhob die Verbraucherzentrale Klage vor dem Landgericht Berlin II. Das Gericht gab der Verbraucherzentrale Niedersachsen in vollem Umfang recht. Künftig darf nowenergy keine monatlichen Abschläge mehr vereinbaren, berechnen, mitteilen und auch fordern, die nicht dem vorherigen Abrechnungszeitraum entsprechen. Ebenso untersagte das Gericht die Verwendung des Satzes „Bei Nichtzahlung werden wir Betrugsanzeige erstatten“ in Mahnschreiben. „Das Urteil stärkt die Rechte von Kundinnen und Kunden und setzt ein wichtiges Signal für einen fairen Umgang im Energiemarkt“, erklärt Zietlow-Zahl.

Die Verbraucherzentrale Niedersachsen rät, ungewöhnlich hohe Abschlagszahlungen nicht ungeprüft hinzunehmen. Betroffene sollten die zugrunde gelegten Verbrauchswerte kontrollieren, aktuelle Zählerstände dokumentieren und fehlerhafte Forderungen umgehend gegenüber dem Energieversorger beanstanden.

Bei Fragen hilft die kostenlose Beratung der Verbraucherzentrale Niedersachsen – vor Ort, telefonisch und per Video.

Was sind „Clubäpfel“?

OBST Pink Lady, SweeTango oder Kanzi sind spezielle Züchtungen

IM NORDWESTEN/BZFE – Elstar, Jonagold und Gala sind bekannte Apfelsorten. Daneben liegen im Supermarkt immer häufiger Äpfel mit ungewöhnlichen Namen wie SweeTango™, Kanzi® oder Fräulein®. Diese sogenannten Clubäpfel werden über spezielle Lizenz- und Vermarktungssysteme unter geschützten Markennamen angeboten.

Klassische Sorten wie Elstar werden von zahlreichen Obstbaubetrieben angebaut und unter ihrem Sortennamen vermarktet. Bei Clubäpfeln sind Anbau und Vermarktung dagegen stärker organisiert. Lizenznehmer müssen bestimmte Vorgaben einhalten – etwa zur Fruchtgröße, Ausfärbung, Qualität, Erntezeitpunkt oder Verpackung. Die Lizenzen vergibt je nach Sorte der jeweilige Rechteinhaber oder eine von ihm beauftragte Organisation.

Clubsysteme ermöglichen eine einheitliche Vermarktung und die Positionierung einer Apfelsorte als Marke. Für Erzeuger können sie zudem eine besser planbare Vermarktung bieten. Für Verbraucherinnen und Verbraucher können einheitliche Qualitätsmerkmale ein Vorteil sein. Allerdings sind Clubäpfel häufig teurer als andere Äpfel. Kritiker sehen zudem die Gefahr, dass die Konzentration auf wenige erfolgreiche Sorten die Vielfalt im Apfelanbau verringert.

Zu den bekanntesten Clubapfel-Marken gehört Pink Lady®. Dahinter steht die Apfelsorte Cripps Pink, eine Kreuzung aus Golden Delicious und Lady Williams. Die Sorte



Bei Clubäpfeln sieht oft ein Apfel aus wie der andere. Für Verbraucher können diese einheitlichen Qualitätsmerkmale ein Vorteil sein.

BILD: PIXABAY

wurde in den 1970er Jahren in Australien gezüchtet und wird heute unter anderem in Frankreich, Italien und Spanien angebaut. Der Apfel hat eine rosarote bis rote Schale, ist saftig und schmeckt süßsäuerlich.

Im Laufe der Jahre sind zahlreiche weitere Clubapfel-Marken hinzugekommen. Einige davon werden auch in Deutschland angebaut. SweeTango® ist eine Kreuzung der Sorten Honeycrisp® und Zestar!® und zeichnet sich durch eine besonders knackige Konsistenz aus. Bei dem Clubapfel Kanzi® handelt es sich um eine Kreuzung aus Braeburn und Gala. Der saftige Apfel schmeckt angenehm fruchtig bis fein-säuerlich. Fräulein® ist eine Zufallszüchtung. Der Apfel ist knackig im Biss, hat ein ausgewogenes Süße-Säure-Verhältnis und besonders gute Lagereigenschaften.

Ob Clubsorten oder altbekannte Vertreter wie Elstar und Braeburn – im Frühherbst kommen wieder frische heimische Äpfel in den Handel. Für 2026 wird nach vorläufigen Schätzungen des Statistischen Bundesamtes eine unterdurchschnittliche Apfelernte erwartet. Aufgrund von Schäden durch Hitze, Trockenheit und Hagel wird die Ernte in Deutschland damit voraussichtlich um knapp 18 Prozent niedriger ausfallen als im Vorjahr.



OHV Aurich empfängt am Sonntag Sportfreunde Loxten

HEIMSPIEL Anwurf ist um 17 Uhr in der Sparkassen-Arena

AURICH/PM – Am Sonntag, 11. Oktober, steht für den OHV Aurich das nächste Heimspiel in der 3. Liga Nord-West auf dem Programm. Um 17 Uhr empfängt die Mannschaft von Trainer Kevin Wendlandt die Sportfreunde Loxten in der Sparkassen-Arena. Mit dem aktuellen Tabellensechsten wartet dabei die nächste anspruchsvolle Aufgabe auf die Auricher.

Der erhoffte erste Saisonsieg lässt zwar weiterhin auf sich warten, doch beim OHV richtet sich der Blick nach vorne. Die neu formierte Mannschaft findet von Woche zu Woche besser zusammen, Abläufe greifen zunehmend und das Team entwickelt immer mehr seinen eigenen Rhythmus. Vor allem Einsatz und Kampfbereitschaft stimmen – auch wenn sich die Mannschaft dafür bislang noch nicht mit den ersten Punkten belohnen konnte.

Zuletzt musste sich der OHV im Derby bei der HSG Varel mit 29:34 geschlagen geben. Auch dort zeigte sich, dass die Auricher in dieser Saison bereit sind, bis zum Ende zu kämpfen. Nun gilt es, die nächsten Schritte zu machen und die positive Entwicklung über die gesamte Spielzeit auf die Platte zu bringen.

Gegen Loxten soll dabei auch der Heimvorteil eine wichtige Rolle spielen. Gerade für eine junge und neu zusammengestellte Mannschaft kann die Unterstützung von den Rängen zusätzliche Kräfte freisetzen. Mannschaft und Verein hoffen deshalb erneut auf zahlreiche Zuschauer, die das Team lautstark unterstützen und gemeinsam dafür sorgen, dass die Sparkassen-Arena zur Ostfriesenhölle wird.

Der Anwurf ist am Sonntag, 11. Oktober, um 17 Uhr in der Sparkassen-Arena in Aurich.

■ **Hinweis für Zuschauer:** Eintrittskarten können bereits vorab online gekauft werden. Der OHV empfiehlt, den Vorverkauf zu nutzen, um Wartezeiten am Spieltag zu vermeiden. Die Tickets werden nach der Bestellung digital bereitgestellt und können am Eingang auch auf dem Smartphone vorgezeigt werden.

Tickets fürs Heimspiel im OHV-Ticketshop unter https://events.vereinsticket.de/ohv-handball/ha-herren

Die erste Halbzeit war ausschlaggebend

RÜCKBLICK Vareler Blitzstart ebnet Weg zum Derbysieg gegen Aurich

VON FRIEDHELM MÜLLER-DÜRING

ALTJÜHRDEN – Von der ersten Sekunde an voll auf ihre Kosten kamen am Samstagabend die 900 Zuschauer in der ausverkauften Manfred-Schmidt-Sporthalle in Altjührden beim 35:28-Derbysieg der HSG Varel gegen den OHV Aurich. Nach sieben Zählern aus den letzten vier Spielen kletterten die Friesländer mit jetzt 7:5-Punkten auf den siebten Tabellenplatz. „Diese Momentaufnahme wollen wir jetzt erst einmal genießen“, betonte HSG-Trainer Arek Blacha.



Die Abwehr mit Eygeny Vorontsov (Nummer 17), Wilko Metzler (81), Sven Seidler und Luke Stricker hatte viel Arbeit beim Spiel gegen Varel. BILD: OHV

Varel hervorragend eingestellt

Blacha hatte sein Team hervorragend auf die Ostfriesen eingestellt. Bereits in der 1. Minute brachte Joel Hoppe die Vareler mit 1:0 in Führung. Luke Stricker, Denker, Lenker und mit elf Treffern bester Torschütze des OHV, konnte zwar zum 1:1 ausgleichen (2.), doch anschließend präsentierte sich das Blacha-Team in Spiel- und Torlaune. So führte die HSG in der 16. Minute nach einem Treffer von Filip Dominikovic bereits vorentscheidend mit 13:3. Hinzu kam, dass die Vareler Defensive um einen starken Keeper Frederick Lüpke im Gehäuse eine exzellente Leistung ablieferte. „Die erste Halbzeit hat uns das Genick gebrochen“, resümierte OHV-Trainer Kevin Wendtland nach der Partie.

Deutliche Pausenführung

Nach dem deutlichen Zehn-Tore-Rückstand kam der Tabellenletzte aus Aurich zwar etwas besser in die Partie, zumal die Gastgeber teilweise nach hervorragenden Kombinationen Pech im Abschluss hatten. So traf Dominikovic nur den Pfosten und Joost Sanders nagelte mit der letzten Aktion der ersten 30 Minuten einen direkten Freiwurf ans Auricher Lattenkreuz. Mit einer deutlichen 18:10-Pausenführung für die HSG ging es für beide Mannschaften in die Kabinen.

Auch in Durchgang zwei herrschte weiter Derby-Stimmung auf dem Feld und auf den Tribünen. Die Vareler blieben zunächst die tonangebende Mannschaft und bauten ihren Vorsprung mit 22:12 (35.) erneut auf zehn Tore aus. Wendtland versuchte alles und brachte unter dem Jubel der mitgereisten Auricher Anhänger mit Wilke de Buhr auf Linksaußen eine weitere frühere OHV-Ikone aufs Parkett. Für den Auricher Routinier reichte es aber nur zu einem Kurzeinsatz.



Gespannt verfolgen sie das Geschehen von der Bank aus: Vukasin Popovic (Nummer 10), Einars Borisovs (4) und Co-Trainer Eric Hettmann. BILD: OHV

Aurich wittert Morgenluft

Morgenluft witterte Aurich kurz vor Mitte der zweiten Hälfte, als OHV-Keeper Edgars Kuksa einen Siebenmeter von Oskar Jakobsen Egsgaard entschärfte (42.) und Einars Borisovs für die Gäste auf 17:24 verkürzte. Die noch punktlosen Auricher kämpften verbissen, näher als sieben Tore kamen sie aber zu diesem Zeitpunkt nicht an die HSG heran. „Wir haben 150 Prozent gegeben, um wieder ranzukommen. Aber die Würfe muss man auch reinmachen“, so Wendtland.

Hitzig wurde es noch einmal zehn Minuten vor Spielschluss, als Stricker und Hoppe sich nach einem Zweikampf rangelten und anschließend jeder für zwei Minuten auf die Bank musste. Als Hannes Janssen das 24:31 markierte, Kuksa, einen Siebenmeter von Noah Duris hielt, Vukasin Popovic und erneut Janssen auf 26:31 verkürzten (55.), wurde es kurz noch einmal etwas spannend. Die anschließende offene Manndeckung des OHV bestraften die Vareler umgehend mit zwei Toren von Nicholas Beck und Till Braren zum 33:26. Jetzt hielt es kaum noch einen HSG-Fan auf dem Sitzplatz. Am Ende feierten sie mit Standing Ovations den verdienten Derbysieg.

Blacha ist zufrieden

„Wir haben eine souveräne erste Hälfte gespielt. In Halbzeit zwei war es für uns schwer, die Form zu halten. Dann schleichen sich Sachen ein. Insgesamt bin ich aber mit dem gesamten Verlauf des Spiels zufrieden. Wir haben teilweise super Kombinationen gespielt. Mit sieben Toren am Ende zu gewinnen, geht für mich in Ordnung. Es war eine tolle Stimmung in der Halle. Ich freue mich riesig über das große Interesse“, sagte Blacha.

„Varel hat seinen Stiefel runtergespielt. Wir haben in der zweiten Hälfte geduldiger gespielt und uns nicht abschlachten lassen. In diesem teilweise hitzigen Derby habe ich nichts Schlimmes gesehen. Es ist fair zugegangen. Auf uns wartet weiter Arbeit, Arbeit“, so Wendtland.

Beste Vareler Torschützen waren Braren mit sieben Treffern und Beck mit sechs Toren.

WOLFF WERBETECHNIK
WWW.WOLFF-WERBETECHNIK.DE
Jan-Klein Kreisbahn Aurich GmbH
Mit uns pünktlich zum nächsten Spiel
Breiter Weg 69a | 26603 Aurich
04941 95600 | www.kreisbahn-aurich.de
Kruse Bau
Bauunternehmung GmbH & Co. KG
www.krusebau.com
SCHÜT-DUIS
Fenster & Türentechnik
Terrassendächer • Insektenschutz
Rollläden • Isolierglas • Werkzeuge
immobilien ubben
Ihr Immobilienmakler für Ostfriesland
www.ubben-immobilien.de
2-Rad Center BLOCK
Fahrräder · Zubehör
Reparaturwerkstatt
Kinderfahrzeuge · Bekleidung
Wallster Weg 34 · Aurich
(04941)2477 · www.zweirad-block.de
3ing
freimuth steinhoff bünting
architektur + ingenieurbüro gmbh
www.3ing.de tel.: 04941 - 604080
Auricher Süssmost
Auricher Süssmost GmbH
Kreihüttenmoorweg 11 · 26607 Aurich
Telefon +49 (0) 49 41 - 9 70 4-0
info@auricher-suessmost.de
Terhalle abv
Kornkamp 2 | 26605 Aurich
Tel.: 04941 96000 | www.abv-bedachung.de
GEHÖRSCHUTZ LÄSST DIE OHREN JUBELN!
HÖRGERÄTE isermann
Aurich | Norderstraße 2 | 04941 - 62134
www.hoergeraete-isermann.de
OHV
BLEY Sachverständigenbüro
www.gutachter-bley.de
☎ 0 49 41 / 666 99
Autohaus Gebr. Schwarte
wir sind nowag.com
ACADEMY
Fahrschule Kehrbach
INTENSIVFAHRSCHULE
Nordwest SONNTAGSBLATT

Jetzt ist Zeit für Birnen

OBST Süß, saftig und sensibel

IM NORDWESTEN/BZFE – Kaum eine Frucht wechselt so mühelos zwischen süß und herzhaft wie die Birne – ob als Begleiterin auf dem Käsebrett, als Füllung einer fruchtigen Tarte oder gratiniert mit Ziegenkäse. Aber sie schmeckt auch einfach als Frischobst.

Die Birne (Pyrus communis) zählt zu den ältesten Kulturfrüchten der Welt. Botanisch gehört sie zur Familie der Rosengewächse, wie auch Apfel, Quitte und Pflaume. Ursprünglich stammt sie aus dem Kaukasus und Kleinasien. Heute gibt es weltweit über 5.000 Sorten, doch nur wenige davon im deutschen Handel. Diese Sorten variieren in Aussehen, Geschmack, Saftgehalt und Reifezeit. Mit Blick auf ihre Verwendung unterscheidet man sie in Tafelbirnen zum direkten Verzehr, Kochbirnen für Kompott und Mostbirnen zur Saftherstellung.

Heimische Anbaugebiete

Es gibt frühe, mittlere und späte Sorten, die auch als Sommer-, Herbst,- oder Winterbirnen bezeichnet werden. Die heimische Hauptsaison reicht meist von September bis Dezember. Ab November bis März sind noch Lagerfrüchte erhältlich, die im Jahresverlauf von Importen aus Südafrika, Chile und Argentinien ergänzt werden; diese schließen von April bis Juli die Bedarfslücke bis zur nächsten heimischen Erntesaison. Wichtige Anbaugebiete in Deutschland sind unter anderem der Bodensee, das Alte Land bei Hamburg und das Rheinland – alles Regionen mit mildem Klima und vielen Sonnenstunden. Wer Birnen aus deutschem Anbau kauft, vermeidet lange Transportwege und unterstützt heimische Obstbaubetriebe. Das Saisonangebot lässt sich auch gut für das ganze Jahr nutzen, etwa eingekocht oder zu Mus, Kompott und Chutney verarbeitet.

Birnen süß und herzhaft genießen

Obwohl Birnen robust wirken, reagieren sie sehr empfindlich auf Druck. Deshalb werden sie pflückreif geerntet, das heißt genügend entwickelt und ausgewachsen. Sie kommen aber kaum vollreif in den Handel, dann wären sie viel zu weich und empfindlich. Zuhause reifen die Birnen bei Zimmertemperatur in wenigen Tagen nach und erreichen so ihre optimale Genussreife. Dann ist die Frucht am Stielende weicher und verströmt mit zunehmendem Reifegrad auch das typische feine Birnenaroma. Ist die Schale deutlich gelb und hat bereits braune Flecken, sind die Früchte überreif und sie schmecken oft mehlig-teigig. Wer Birnen mehrere Tage lang aufbewahren möchte, lagert sie am besten an einem kühlen Ort oder im Kühlschrank in einem luftdurchlässigen Beutel.

Mit 58 Kilokalorien pro 100 Gramm ist die Birne kalorienarm. Sie enthält zwar etwas weniger Vitamin C als ein Apfel, jedoch auch verschiedene B-Vitamine, Folsäure und wichtige Mineralstoffe wie Kalium, Phosphor, Magnesium und Eisen. Ihr hoher Ballaststoffgehalt, vor allem das lösliche Pektin, fördert die Verdauung und sorgt für Sättigung. Tipp: Da viele Nährstoffe direkt in oder unter der Schale sitzen, Birnen am besten mit Schale essen – nach gründlichem Waschen. Ihr süßer Geschmack resultiert aus dem geringen Fruchtsäuregehalt, was sie auch besonders mild und bekömmlich macht. Allerdings kann der höhere Fruchtzuckergehalt im Vergleich zum Apfel problematisch bei Unverträglichkeit sein. Vor allem der enthaltene Zuckeralkohol Sorbitol kann bei empfindlichen Menschen Blähungen oder Durchfall auslösen. Im sprichwörtlichen Vergleich mit dem Apfel schneidet die Birne durchaus gut ab und überzeugt mit einem guten Nährstoffprofil und vielfältigen Einsatzmöglichkeiten in süßen und herzhaften Gerichten.

Zubereitungstipps

Es lohnt sich, die Birne in vielfältigen Kombinationen zu probieren: Ihre feine Süße harmoniert wunderbar mit einem herbstlichen Salat aus Rote Bete, Rucola und Walnüssen. Auch mit Fenchel, Lauch, Kürbis oder verschiedenen Käsesorten lässt sie sich hervorragend kombinieren. Eine Birnen-Walnuss-Tarte mit Roquefort oder ein Flammkuchen mit Feigen und Ziegenfrischkäse sind nur zwei Beispiele für raffinierte Rezepte. In Norddeutschland kommt häufig das deftige Gericht „Birnen, Bohnen und Speck“ mit Kartoffeln auf den Tisch.

Ein schnelles Gericht ist Ofengemüse mit Birnen: Klein geschnittene Stücke von (Süß-) Kartoffeln, Blumen- oder Rosenkohl, Zwiebeln und Möhren mit Oliven- oder Rapsöl beträufeln, salzen, pfeffern und und rund zwanzig Minuten im vorgeheizten Ofen garen. Birnenstücke und grob gehackte Hasel- oder Walnüsse kommen nach der Hälfte der Garzeit dazu, ebenso Kräuter wie Rosmarin, Thymian, Salbei oder Oregano. Mit Kräuterquark, Hummus oder Sour Cream servieren – schon fertig.



Birnen sind klassische Begleiter zum Käse. BILD: PIXABAY



Da viele Nährstoffe direkt in oder unter der Schale sitzen, sollte man Birnen am besten mit Schale essen. BILD: PIXABAY

ANZEIGE



Selbsttest:
Wie gut ist Ihr Hörverstehen?

- ☐ Haben Sie in lauter Umgebung Schwierigkeiten, Gesprächaen zu folgen?
- ☐ Fällt es Ihnen schwer, hohe Stimmen (z. B. von Kindern oder Frauen) zu verstehen?
- ☐ Haben Sie öfter den Eindruck, dass andere undeutlich sprechen?
- ☐ Drehen Sie Fernseher oder Radio häufiger lauter oder empfinden andere die Laustärke als zu hoch?

Bei einem oder mehr Häkchen sollten Sie einen Hörtest machen.
Jetzt Termin vereinbaren auf geers.de oder einfach den QR-Code scannen:

„Was hast du gesagt?“ – wenn Gespräche plötzlich anstrengend werden. Beim Familienessen reden alle durcheinander. Die Enkel erzählen von ihrem Tag, jemand lacht am anderen Ende des Tisches und Sie merken: Sie bekommen nicht mehr alles mit.

Oft liegt die Ursache im Innenohr: Dort bewegen sich feine Haarzellen blitzschnell und arbeiten wie Verstärker und Dämpfer – sie heben Sprache hervor und mildern störende Geräusche ab. Sind sie beschädigt, gerät dieses Gleichgewicht ins Wanken: Leise Geräusche hören Sie noch leiser, laute erscheinen Ihnen hingegen lauter. In lauter Umgebung wird es dann schwer, Gesprächen zu folgen. Damit sind Sie nicht allein: Schätzungen zufolge haben über 6 Millionen Menschen in Deutschland einen unversorgten Hörverlust – viele, ohne es richtig zu bemerken. Die gute Nachricht: Eine bahnbrechende Schweizer Innovation bietet gezielte Lösungen, damit Sie Ihre Liebsten klar hören, aktiv mitreden und das Beisammensein voll genießen können.

Der ideale Partner für Ihre Hörversorgung

Vom ersten Hörtest über das unverbindliche Probetragen bis zur Abwicklung mit der Krankenkasse: Die GEERS Hörexperten begleiten Sie kompetent und verständlich durch jeden Schritt. Wir beraten Sie individuell und finden gemeinsam die für Sie passende Lösung.

Ob ein Nulltarif-Gerät* Ihnen das Hören bereits ausreichend erleichtert oder Sie doch mehr von der leistungsstarken, neuen KI-Technologie des kleinen und leichten Phonak EON profitieren würden? Das können Sie mit dem kostenlosen und unverbindlichen GEERS Probetragen ganz einfach 10 Tage lang in Ihrem Höralltag testen.

Wussten Sie schon? Moderne Hörgeräte sind fast unsichtbar, Bluetooth®-fähig und wiederaufladbar. Zudem übernimmt die Krankenkasse bei einem Hörverlust bis zu 1.482 Euro – die Abwicklung regelt GEERS für Sie. Außerdem zahlen Sie bei GEERS dank der Bestpreis-Garantie nie zu viel, und mit der Zufriedenheits-Garantie sind Sie abgesichert, falls Ihre Hörlösung Ihre Erwartungen nicht erfüllt.**

Wann haben Sie Ihr Gehör zuletzt testen lassen?

Machen Sie jetzt den ersten Schritt und finden Sie heraus, wie viel besser Sie Gespräche wieder verstehen können. Vereinbaren Sie bis zum 31. Dezember 2026 Ihren Termin im nächsten GEERS Fachgeschäft und testen Sie das Phonak EON 10 Tage kostenlos und unverbindlich in Ihrem Alltag. Egal, ob Sie bereits GEERS Kunde sind, bisher von einem anderen Hörakustiker betreut wurden oder sich ganz neu mit dem Thema Hörversorgung beschäftigen: Gehen Sie einfach auf **www.geers.de/termin** oder rufen Sie **0800 724 000 261** an und erleben Sie den Unterschied!

* Gegen Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung. Sofern Sie gesetzlich krankenversichert und nicht zuzahlungsbefreit sind, fällt eine gesetzliche Zuzahlung von 10 € je Gerät zugunsten Ihrer Krankenversicherung an. Privatpreis: 741 € je Hörgerät.

** Weitere Infos zu unseren GEERS Garantien finden Sie hier: www.geers.de/garantien

GEERS

Diese GEERS Fachgeschäfte werden betrieben von der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

Nordwest KLEINANZEIGEN

Haus und Garten



Zäune , Tore auf Maß, Antikpark Gräfe, Hesel ☎ 04950/937890 @A522314

Einrichtung und Mobiliar

Wegen Umzug: EBK, L 4,50 m mit E-Geräten; Waschmaschine, neuw.; Fernseher Metz; Kleiderschrank, 6 Türen, mit Spiegel, Buche, alles günstig. ☎ 04941/6982526

Alles für den Garten

suche Aufsitzmäher Rasentraktor auch alt oder defekt ☎ 04952/8906927 @A521739

Fahrräder und Zubehör

Saxonette Luxus EZ 03, 26er, mit Federung, E-Starter, AHK und Packtaschen, sehr gepflegt, 300 € VB. ☎ 01578/3037190

Flohmärkte

Nachbarschaftlicher Garagen-Flohmarkt
Samstag, 10.10.2026, 12.00 bis 17.00 Uhr, Norddeicher Str. 41 (direkt an der Bushaltestelle Parkstraße), 26506 Norden @A522930

Straßenflohmarkt Sonntag 11.10. von 9-15 Uhr, Am Popenser Wald, 26605 Aurich/Popens

Kaufgesuche

Su. Caddy o.ä., Automatik, LKW-Zulassung. ☎ 04977/990022

Wohnmobile und -wagen

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! Rufen Sie uns an! Auto-Kayser GmbH & Co. KG Jaderberg 0 44 54 / 14 56

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. ☎ 03944/36160 www.wm-aw.de

Suche Immobilien zum Kauf

Handwerker (Ostfriese) su. Haus, auch renovierungsbed., Eigentümer kann Wohnrecht o. Rente erhalten; 0179-2635045

Vermietungen Wohnungen

Pewsum Ortskern, 80 m², 3 ZKB, Balkon, komplett renoviert. ☎ 0162 / 130 94 14

Schöne Ober-Wohnung in Loquard, Am Runden Graben 1 ab sofort langfristig zu vermieten. Wohnfläche ca. 63 m², 3 Zimmer, 1 Küche, 1 Diele, 1 Bad mit WC. ☎ 04927/890 oder 04927/828 E-Mail: info@gcheizungsbau.de

Suche Gewerbeimmobilien zur Miete

Suchen 1,5 Zi.-Whg., ca. 45 m², zentral Emden City, ca. 400,- € incl. Betriebskosten. Besondere Vorstellung: Dusche, 1. Etage, Balkon, ohne Teppichböden, ☎ 0176-40518677

Stellenangebote Privat

Gute Seele gesucht! Suche Betreuung für meinen Vater (89 Jahre) Wohnung (in Wybelsum) kann kostenfrei gestellt werden, Taschengeld wird gezahlt. Auto ist von Vorteil. Weitere Infos unter:☎01712335101 @A522907

Suche Hilfe für Gartenarbeit, Raum Norden ☎0160/3896078

Stellengesuche

gelernter Maler und Tapezierer, Frührentner sucht noch Beschäftigung auf Mini-Job Basis ☎ 01573/5430003 @A522981

Sie sucht...

Ich weiblich 65+, 1,70, schlank, liebe die Natur, Tiere, Musik und Tanzen suche einen sympathischen Mann, ab 60 J. und 1,80 für eine Zweisamkeit auf Augenhöhe. BmB. ✉ Nr. 43585 - Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

Zusammen ist das Leben schöner. Junggebliebene 70jährige, weibliche Figur sucht ehrlichen, treuen, tierlieben Partner für eine feste Beziehung. Magst Du die Natur, Spaziergänge, Fahrradfahren, Flohmärkte und Kurzreisen. Bist Du humorvoll und noch neugierig, was das Leben bereithält, dann melde Dich. Suche kein Abenteuer, Bild wäre nett. Freue mich auf Deinen Brief: ✉ Nr. 43591 - Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

Er sucht...

Älterer Neu-Ostfriese sucht Freund oder Freundin für Dies und Das, Raum Norden. ☎ 0160/3896078

Bars und Kontakte

EMDEN – THAIMASSAGE
MEE ☎ 0 49 21 - 450 442
DAU ☎ 0 49 21 - 936 766

Mitteilungen

Suche Dich! Eine liebe Sie, die Lust hat "hätte", zum gemeinsamen Kochen, zusammen essen und in Zweisamkeit genießen. So ein Tag od. zwei am Wochenende. Bei Interesse gerne melden. Würde mich sehr freuen von Dir zu hören. ☎ 0171/8070771

Tiere und Zubehör

4 Hühner sehr günstig abzugeben. ☎ 04943/3374

Cavaliere King Charles Spaniel Welpen, Rüden, geimpft, gechipt, 950,00 € ☎ 0174-4581445

Dies und Das

Kaufe Rares für Bares: Bilder, Porz., Puppen, Briefm., Pelze, Münzen, Möbel, Schmuck. Alles anbieten, ☎ 0174 / 1726461

Dies und Das

Adventsbasar mit Kaninchenausstellung am 31.10./01.11.26, Reithalle Moordorf. Suchen Anbieter für Advents- und Hobbybasar. Auch Flohmarktstände willkommen, keine Standgebühr. Dieses Jahr wieder großes Angebot an Grabgestecken, KZV I 45 Moordorf. Anmeldung: H. Wienekamp ☎04942-6567955

Goldankauf-Ostfriesland.de
Marktpassage 4, AUR
0157 / 824 704 84
Gold - Silber - Zahngold - Münzen

Kaufe alles an Silber oder Versilbertes, Uhren & Schmuck aller Art. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte ausrangierte Brillen/Fassungen. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte defekte Röhrenfernseher, Nähmaschinen oder Schreibmaschinen. ☎ 0152/34265159

Kaufe Bücher aller Art, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Näh- und Schreibmaschinen, Modeschmuck.☎ 0178/6779766

Kaufe Musikinstrumente jeglicher Art. ☎ 0152/34265159.

KAUFE: Trödel, Flohmarktartikel, Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 0179/6857196

Sammler sucht 5 D-Mark und 10 D-Mark Stücke und Münzen aus dem Kaiserreich. ☎ 0441/18116638 oder 0176/64799400

Suche Weizen. Verkaufe Esskartoffeln. ☎ 04977/990022

Schrott- und Metallhandel HH Mulder
Ankauf von Schrott und Metall
Setzen von Containern von 15 m³ - 40 m³
Öffnungszeiten:
Mo. – Do. 08:00 – 17:00 Uhr | Fr. 08:00 – 14:00 Uhr
Gewerbestr. 39 | 26624 Georgsheil | Tel.: 0 49 42 / 2 05 78 75

Dienstleistung, Handwerk und Landwirtschaft

Schrott- und Metallhandel
– Containerdienst von 3 bis 40 m³ –
Ankauf von Schrott u. Metalle, Waage vorhanden
Öffnungszeiten: Mo. – Do.: 8 – 17 Uhr, Fr.: 8 – 14 Uhr, Mittagspause von 12 – 13 Uhr, Sa.: 8 – 12 Uhr,
Hansestraße 8, 26529 Upgant-Schott
Tel. 0 49 34 - 40 92 oder 01 52 - 37 74 01 57 u. 01 73 - 5 75 93 97

Dienstleistungen

FAMILIE-REEK
HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN mit Wertaurechnung
Wir entrümpeln mit Herz!
Wir unterbreiten Ihnen ein kostenloses Angebot
■ zuverlässig
■ kompetent
■ preiswert
■ Nachlass-ankauf
0 49 41 / 6 04 74 10

Achtung!
Der Holländer holt Schrott, Kupfer, Metalle, Kabel, Alu, Zinn, Messing und PC's gegen gute Bezahlung. Hole auch Autos.
Tel. 0152/21717795

Rentnergruppe hat preisw. Kapazitäten frei: Malern, Trockenbau und Tapezieren, Boden verlegen, Schornsteinsanierung, Flachdach-Arbeiten, Wärmedämmung, Dachreinigung, Dachreparaturen, Dachfenster-Einbau. **Alles aus einer Hand, nur zuverlässige Fachkräfte.**
Tel.: 01520 7003088

Probleme mit PC, Mac oder Netzwerk? Wir kommen zu Ihnen! Verkauf, Reparatur, Installation, Datenrettung, Virenschutz. www.computerhilfe-emden.de ☎ 04925/6899997

Dachdecker aus der Region hat Kapazitäten frei, kostenl. Beratung vor Ort, 30% Neukundenrabatt. ☎ 01521/6196439

Maler frei. ☎ 0151/45171717

Handwerkliche Arbeiten

Alles für die Landwirtschaft

2 Läufeschweine zu verkaufen. ☎ 04941/6972191

DachsanierungsTeam
Dachdecker hat Termine frei!
Dachcheck inkl. Regenrinnenreinigung für nur **39,90 €**.
Reparaturen aller Art an Steil- und Flachdächern zur sofortiger Ausführung möglich.
Erreichbar unter ☎ 0152-04171936
info@dachsanierungsteam.de
www.dachsanierungsteam.de

Zum Thema: Chiffre-Anzeigen

Bitte beachten Sie:

Um Ihre Zuschriften auf unsere Anzeigen zügig bearbeiten zu können, geben Sie bitte die dazugehörige **Chiffre-Nummer** (z.B. ✉ Z001/1234) mit an.

Kleinanzeigenservice: ■ www.emderzeitung.de/anzeige-aufgeben ■ 04921 – 89 00 333 ■ In über 40 Geschäfts- und Annahmestellen



25 Jahre
Grill + Snacks Picnic
Kommt vorbei!
Hauptstraße 87
in 26524 Hage

Ein Hager Original feiert Jubiläum

JUBILÄUM Der Picnic Grill in Hage feiert 25 Jahre und startet mit frischen Farben und neuen Möbeln ins nächste Kapitel

VON IMKE JANSSEN

HAGE – Als Stephan Schmidt im Jahr 2001 den Picnic Grill in Hage von Herbert Brinkmann übernahm, trat er in große Fußstapfen – schließlich reicht die Erfolgsgeschichte des beliebten Schnellrestaurants bis in die 1990er Jahre. Nun blickt auch Schmidt selbst auf 25 Jahre als Inhaber zurück. Das Erfolgsrezept? Neben klassischen Imbissgerichten schätzen die Gäste vor allem die bekannten Gesichter hinter der Theke. Zum Jahresende machen neue Farben und Sitzmöbel den Imbiss fit für die Zukunft.



Inhaber Stephan Schmidt bereitet bereits die anstehende Renovierung des Gastraums vor. BILD: IMKE JANSSEN

Pommes, Burger und mehr

Die Speisekarte des Picnic Grills bietet eine vielfältige Auswahl an leckeren Imbissklassikern: Ob knusprige Pommes, saftige Burger, Schnitzel, Frikadelle oder Bratwurst – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Besonders beliebt sind der Chickenburger und der hausgemachte Kartoffelsalat. Darüber hinaus hält der Picnic Grill auch einige Fischgerichte bereit. Für die kleinsten Gäste gibt es spezielle Kinder-Menüs mit Pommes und Nuggets oder einem kleinen Burger.

Das Team hinter der Theke

An sieben Tagen in der Woche ist das eingespielte Team des Picnic Grills von mittags bis abends für die Gäste im Einsatz und sorgt mit viel Herzlichkeit dafür, dass sich alle Besucher stets willkommen fühlen. Mitarbeiterin Andrea Hermes ist sogar bereits seit der Betriebsübernahme vor 25 Jahren fester Teil des Teams. Viele Stammkunden kennt sie längst nicht mehr nur beim Namen, sondern weiß auch, welches Gericht sie am liebsten bestellen.


Seit 25 Jahren dabei: Mitarbeiterin Andrea Hermes. BILD: PRIVAT

Frischer Wind für den Innenraum

Damit der Picnic Grill mit frischem Glanz in sein nächstes Kapitel starten kann, wird es bis zum Jahresende eine umfassende Renovierung des Gastraums geben. Neben Malerarbeiten ist auch die Anschaffung neuer Sitzmöbel geplant. „Wir freuen uns darauf, moderner zu werden, ohne dass der vertraute Charakter des Picnic Grills verloren geht“, erklärt Inhaber Stephan Schmidt.

Ein herzlicher Dank

Das Jubiläum ist für Stephan Schmidt vor allem ein Anlass, Danke zu sagen. Sein Dank gilt den Kunden, die dem Picnic Grill zum Teil schon über viele Jahre hinweg die Treue halten, und ebenso seinen Mitarbeiterinnen, die Tag für Tag mit viel Herz und Engagement den Betrieb am Laufen halten.



Wo Imbissklassiker Zuhause sind: Der Picnic Grill an der Hauptstraße 87 in Hage:. BILD: PRIVAT

euronics Roolfs
Wir gratulieren!
• Beratung & Verkauf
• Kundendienst
• Reparatur in eigener Meisterwerkstatt
Telefon: 04931 - 74641
Halbemonder Str. 6 | 26524 Hage

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen für die Zukunft weiterhin viel Erfolg!
BÄREN APOTHEKE
Henning Kruse e.K.
Hauptstraße 64, 26524 Hage
Telefon: 04931 7515
E-Mail: info@baeren-apotheke-hage.de
www.baeren-apotheke-hage.de

Alles Gute zum Jubiläum!
BS BITSystems
BITSystems IT-Service & Support
Björn Bittner
Hauptstraße 43 · 26524 Hage
Tel.: 0 49 31 - 99 74 15
Mobil: 01 77 - 6 11 17 41
info@bitsystems.info
www.bitsystems.info

Auch wir gratulieren zum 25-jährigen Firmenjubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!
Nordwest SONNTAGSBLATT
Tel. Emden, Aurich: 049 21 -8900-203
E-Mail Emden, Aurich: ez-anzeigen@nwzmedien.de

MENGERS STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH am Markt
DAS MENGERS TEAM GRATULIERT zum Jubiläum!
Am Markt 26 | 26817 Rhauderfehn | Telefon 04952 82700
www.steuerberater-mengers.de

Weiterhin viel Erfolg!
Bestattungen Dirks
Bestattungsinstitut Deneke
Ihre zuverlässigen Helfer im Trauerfall
Wir beraten Sie individuell und kompetent zu allen Fragen der Bestattungsvorsorge.
0 49 31 / 9 73 87 82
0 49 36 / 71 07
Bestattungen Dirks
Kirchrott 5a · 26524 Hage
Bestattungsinstitut Deneke
Schloßstraße 10b · 26532 Großheide
info@bestattungen-dirks.de · www.bestattungen-dirks.de

DANKE!
25 Jahre
... zu diesem Anlass möchten wir uns ganz herzlich bei allen Kunden & Geschäftspartnern, Freunden und Familien für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken!
Ein besonderer Dank gilt unseren Mitarbeitern für ihre zuverlässige & engagierte Zusammenarbeit & Unterstützung!
Grill + Snacks Picnic
Hauptstraße 87 - 26524 Hage - Inh. Stephan Schmidt
Montag bis Sonntag 11:30 bis 21:00 - Tel.: 04931/76173

Herzlichen Glückwunsch zum 25-jährigen Jubiläum!
Allianz
Koppelkamm OHG
Ostrhauderfehn • Tel.: 0 49 52 - 42 22

Herzlichen Glückwunsch!
SCORE
So tankt man heute!
Score-SB-Station
Jasmin Siebels
Hauptstraße 103 A
26524 Hage

Wir gratulieren dem lieben Stefan und seinem Team zum Jubiläum und freuen uns auf weitere gute Zusammenarbeit!
Tapezieren • Streichen • Bodenverlegung
M. Theesfeld Raumgestaltung
Neubau, Umbau, Renovierung
Brahmsstr. 2 · 26506 Norden · Tel. (0 49 31) 7 64 15 · Fax (0 49 31) 9 18 36 91 · Mobil 01 71 - 2 89 27 85

Emder Zeitung
Nordwest SONNTAGSBLATT

BERUF & KARRIERE

Meine Zukunft. Meine Stelle. Mein Stellenmarkt.

jobs-ostfriesland.de

Die **Stadt Norden** bietet zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen an:

Stadt Norden

- **Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin** (m/w/d) für den Aufgabenbereich Steuern und Abgaben
  Fachdienst Finanzen
  Eine unbefristete Teilzeitstelle (26 Stunden wöchentlich)
  Eine Eingruppierung in Entgeltgruppe 8 TVöD | Bewerbungsfrist: 18.10.2026

- **Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin** (m/w/d) im Bereich projektorientierte Bauunterhaltung
  Fachdienst Zentrale Gebäudewirtschaft
  Eine unbefristete Vollzeitstelle (39 Stunden wöchentlich); Teilzeiteignung mit mindestens 25 Stunden möglich
  Eine Eingruppierung bis Entgeltgruppe 6 TVöD | Bewerbungsfrist: 18.10.2026

Weitere Informationen zu den Stellen und Anforderungsprofilen erhalten Sie auf unserer Homepage.

norden.de/stellenangebote





Wir suchen dich als Teamleitung Isolierglasfertigung (m/w/d)

Seit 1838 hat sich die Schüt-Duis Fenster & Türentechnik GmbH & Co. KG vom Familienbetrieb zu einer erfolgreichen Firmengruppe mit Großhandel, eigener Produktion sowie Logistik und rund 190 Mitarbeitern entwickelt.

In unserer Isolier- und Funktionsglasproduktion verbinden wir moderne Fertigungstechnik mit handwerklicher Präzision. Als Teamleitung arbeitest du aktiv mit, organisierst die täglichen Abläufe gemeinsam mit der Arbeitsvorbereitung und führst dein Team fachlich wie persönlich – mit klarem Blick für Qualität, Materialfluss und Arbeitssicherheit.

Du bringst eine handwerkliche Ausbildung, idealerweise in der Glasverarbeitung, technisches Verständnis und erste Führungserfahrung mit? Dann erwarten dich eine Aufgabe mit echtem Gestaltungsspielraum, eine professionelle Einarbeitung und attraktive Sozialleistungen in einem familiengeführten Unternehmen.

Die ausführliche Stellenausschreibung findest du online auf unserem Jobportal, zu finden auf www.schuet-duis.de/jobs oder direkt unter dem QR-Code – wir freuen uns auf deine Bewerbung als PDF an **karriere@schuet-duis.de!**

Schüt-Duis Fenster & Türentechnik GmbH & Co. KG
Liebigstraße 4 | 26607 Aurich | 04941 6006 - 0
info@schuet-duis.de | www.schuet-duis.de

SCHÜT-DUIS Fenster & Türentechnik

Willkommen in der Stadt Aurich

Bei der **Stadt Aurich (Ostfriesland)** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

- **Ingenieur*in (m/w/d) im Fachdienst Tiefbau**
  (Unbefristete Vollzeitstelle - EG 11 TVöD)

Den vollständigen Ausschreibungstext mit ausführlichen Informationen erhalten Sie auf der Internetseite www.aurich.de (Rubrik Stellenangebote).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen spätestens **bis zum 01.11.2026**

per E-Mail an bewerbungen@stadt.aurich.de oder an die **Stadt Aurich, Sachgebiet 11.1, Bgm.-Hippen-Platz 1, 26603 Aurich**

Nordwest SONNTAGSBLATT

Sie suchen Verstärkung?
Unser Stellenmarkt ist unschlagbar günstig!

Interessiert?
jobs@nwzmedien.de

Wir suchen m/w/d
Fahrer/Lascher VZ
auch in Teilzeit
in Emden mit PKW-Führerschein

0151 19522437
jobs@euroq.eu
www.euroq.eu

EURO QUALITY CENTER OF EXCELLENCE

GeRN® Gesellschaft für Radiologie und Nuklearmedizin

Wir hätten GeRN® Zuwachs – Unsere radiologische Praxis ist eine von zehn Praxisstandorten der Überörtlichen Berufsausübungsgemeinschaft für Radiologie und Nuklearmedizin GeRN®.

Zur weiteren Unterstützung (jeweils in Teilzeit/Vollzeit) unserer Teams in **Norden** suchen wir schnellstmöglich einen

Medizinischen Fachangestellten (m/w/d)

(mit Röntgenschein oder der Bereitschaft, diesen zu erwerben)

- ✓ Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung zum med. Fachangestellten (m/w/d).
- ✓ Sie möchten einen abwechslungsreichen Praxisalltag.
- ✓ Sie arbeiten gerne mit einem motivierten und aufgeschlossenen Team und haben Spaß an direktem Patientenkontakt

Wir bieten Ihnen:

- ✓ Moderne Arbeitsplätze und ein dauerhaftes Arbeitsverhältnis.
- ✓ Flache Hierarchien und kurze Entscheidungswege.
- ✓ Eine gute Arbeitsatmosphäre sowie Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten.
- ✓ Attraktive Vergütung sowie freiwillige soziale Leistungen, wie z.B. Jobrad, Gesundheitsförderungskonzept.
- ✓ In unserem Praxisteam sind Anfänger*Innen, Wiedereinsteiger*Innen und Erfahrene herzlich willkommen!

Neugierig? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung!
Nutzen Sie dafür gerne die Möglichkeit der Schnellbewerbung über unsere Homepage www.gern-nw.de (Stellenangebote) oder senden Sie Ihre Unterlagen per eMail (im pdf-Format) an **personal@gern-nw.de** oder per Post an:

GeRN® Überörtliche Berufsausübungsgemeinschaft für Radiologie und Nuklearmedizin, Personalabteilung, Verwaltungssitz: Fockenbollwerkstraße 25 - 27, 26603 Aurich

Bitte beachten Sie die Datenschutzhinweise auf unserer Homepage www.gernnw.de/datenschutz



Wir suchen dich als Berufskraftfahrer (m/w/d)

Seit 1838 hat sich die Schüt-Duis Fenster & Türentechnik GmbH & Co. KG vom Familienbetrieb zu einer erfolgreichen Firmengruppe mit Großhandel, eigener Produktion und rund 190 Mitarbeitern entwickelt.

Für unsere eigene Logistik suchen wir Verstärkung im Nah- und Fernverkehr. Du bringst unsere Waren zu Kunden aus Handwerk, Industrie und Dienstleistung und bist vor Ort ihr direkter Ansprechpartner.

Du hast den Führerschein CE mit Fahrerkarte und bist pünktlich und zuverlässig? Dann erwarten dich geregelte Arbeitszeiten, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, gute Sozialleistungen und ein tolles Team langjähriger Fahrer.

Die ausführliche Stellenausschreibung findest du online auf www.schuet-duis.de/jobs oder unter dem QR-Code – wir freuen uns auf deine Bewerbung als PDF an **karriere@schuet-duis.de!**

Schüt-Duis
Fenster & Türentechnik GmbH & Co. KG
Liebigstraße 4 | 26607 Aurich
04941 6006 - 0 | info@schuet-duis.de
www.schuet-duis.de

SCHÜT-DUIS Fenster & Türentechnik



Nordwest PROSPEKTE

Blättern und sparen!

nordwest-prospekte.de
Alle Angebote aus der Nähe. Jetzt digital und übersichtlich an einem Ort.

Stellenmarkt

Taxifahrer
(m/w/d)
für die Tagschicht gesucht sowie für die Kranken- und Schülerbeförderung am Tag.
P-Schein erforderlich.
Taxi Eilerts
Arnold Eilerts
Aurich/Extum
Heiratsweg 17
0 49 41 / **50 50**

Freundlich engagierte
Mitarbeiter
(m/w/d)
20 Stunden
für Arztpraxis in Wiesmoor gesucht.
Wir freuen uns auf deinen Anruf!
Tel.: 01 73 - 2 16 69 57

Heute schon geklickt?
www.nordwest-sonntagsblatt.de

Veranstaltungen und Tickets



Zeitungsleser wissen mehr!

Büttner´s Fleisch & Wurstwaren
Ritzweg 68
26624 Moordorf
Tel.: 0 49 41 - 8 79 39
Mittwoch – Freitag von 8.00 – 13.00 Uhr & 14.30 – 18.00 Uhr
Samstag von 8.00 – 13.00 Uhr geöffnet!
! Unsere Angebote vom 14.10.2026 – 24.10.2026 !

Eisbein, frisch und gepökelt	4,99 €/kg
Gehacktes vom Schwein & Schweinemett	5,99 €/kg
Schweinebauch, Dicke Rippe, Schulterbraten	5,99 €/kg
frische grobe Bratwurst	6,99 €/kg
Gyros.-, Jäger.-, China.- & Sahnegeschnetzeltes	6,99 €/kg
Backschinken mit Schwarte	6,99 €/kg
Snirtjebraten & Schweinegulasch, gew. & natur	6,99 €/kg
Schinken.- oder Bauchrolle, gefüllt	7,49 €/kg
Moorbraten & gefüllte Schweinerouladen	9,99 €/kg
Hacksteaks, versch. Sorten	9,99 €/kg
Grillbauch, Grillrippe, Holzfällersteaks, gew.	6,99 €/kg
Hausgemachte, luftgetr. Pümmel	9,99 €/Stück
gebratene Schnitzel & Nackenkoteletts	4,50 €/Stück

Immer laufend frisch: Nudel.- Kartoffel-. oder Fleischsalat

KOMM IN UNSERE CREW!
AG EMS
MITARBEITER*IN BINNENHAFEN EMDEN
(m/w/d)
Vollzeit
Ihre Aufgaben:
- Hafenbetrieb betreuen & überwachen
- Liege- und Stellplätze verwalten
- Hafenanlagen pflegen & instandhalten
- Ansprechpartner*in im Binnenhafen
- & viele Benefits

JETZT BEWERBEN!
bewerbung@ag-ems.de
www.ag-ems.de/karriere
INA EWERTH | 04921 8907 – 5272

Das Meer An Leben.
Stadt EMDEN
Möchten Sie im Team der Stadtverwaltung mitarbeiten?
Dann bieten wir Ihnen folgende Möglichkeit:
- *Fachdienst Umwelt und Klimaschutz:*

Mitarbeiter*in im Bereich Immissionsschutz (m/w/d)

Vollzeit | befristet für zwei Jahre | EG 11 TVöD
www.teamstadtemden.de/stellenangebote
Stadt Emden | FD Personal
Frickensteinplatz 2 | 26721 Emden

Ausbildungsplatzangebote

KOMM INS TEAM
Wir bieten zum 01. August 2027 an:
eine Ausbildung zur/zum Verwaltungs-fachangestellten/in
(m/w/d)
VOLLZEITAUSBILDUNG NACH DEM TVAÖD
ein duales Studium zur/zum Stadtinspektor-anwärter/in
(m/w/d)
BEAMTENVERHÄLTNIS AUF WIDERRUF
Stadt Wiesmoor
Hauptstraße 193
26639 Wiesmoor
0 49 44 - 305 116

Nordwest SONNTAGSBLATT
Sie suchen Verstärkung?
Unser Stellenmarkt ist unschlagbar günstig!
jobs@nwzmedien.de Tel. 04 41 / 99 88-4545

Familienanzeigen

Familiennachrichten

Sterbefälle

Dietmar Böke, 65 Jahre, Moormerland
Alfred Browarny, 80 Jahre, Großefehn-Bagband
Mariechen Faß geb. Simmerring, 87 Jahre, Ostgroßefehn
Antje Hagemann geb. Voß, 91 Jahre, Moormerland
Johann Janssen, 76 Jahre, Jemgum-Midlum
Alfred Meinhard Mika, 72 Jahre, Moordorf
Irma Müchler geb. Siemoneit, 88 Jahre, Hesel
Okka Johanne van Vlyten geb. Boekhoff, 65 Jahre, Nendorp
Achim Wieschollek, 84 Jahre, Uplengen

TRAUERBEGLEITUNG
Finden Sie renommierte Ansprechpartner ganz in Ihrer Nähe auf **nordwest-trauer.de**
In unserem Ratgeber finden Sie weitere Informationen und Unterstützung zu Themen wie Vorsorge, Bestattung und vielem mehr.

Wenn der Himmel Deinen Namen ruft...
lassen wir Dich in Liebe gehen....



Wir nehmen Abschied von

Reiner Feyen

* 21.09.1978 † 20.09.2026

In Liebe und Dankbarkeit:
Deine Schwester Verena mit Walter und Kira
und alle Angehörigen

Traueranschrift :
Verena Feyen-Bruns,
Teichhuhnstraße 2 in 26802 Moormerland

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 16.10.2026, um 13.30 Uhr in der Kirche zu Wiesens statt.
Diese Anzeige bitten wir als persönliche Einladung anzusehen.

Onneken Bestattungen, Westgroßefehn

Johann Harm Wübbenhorst

* 22. Juli 1963 † 24. August 2026

Danke für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für die Zeichen der Verbundenheit, für das stille Gebet und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Julia und Sonja Walle, im Oktober 2026

Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost was kommen mag.

Gott ist mit uns am Abend und am Morgen und ganz gewiss an jedem neuen Tag.

Diedrich Bonhoeffer

Gerda Luitjens

geb. Buß

* 19. Februar 1964
† 22. August 2026

Berumbur,
im Oktober 2026

Danke
für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben;
für einen Händedruck,
für eine stumme Umarmung,
wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
für die Begleitung auf dem letzten Weg.

Jens Luitjens mit Familie

26624 Moorhusen, Tom-Brook-Str. 123, den 1. Oktober 2026

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem Du einst so froh geschafft.
Siehst Deine Blumen nicht mehr blühen, weil Dir der Tod nahm alle Kraft.
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft,und hab' für alles vielen Dank.

Nach einem Leben voller Liebe und Fürsorge für uns alle entschlief heute nach langer, schwerer Krankheit meine über alles geliebte Frau, unsere liebe, treusorgende Mutter und Schwiegermutter, unsere herzensgute Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante, Nichte und Kusine

Margarethe Gerdes

geb. Reemts

im Alter von 70 Jahren.



In stiller Trauer

Dein Joachim
Meike und Willi
Christina und Johann mit Joris
Markus und Gaby
Tim und Amelie
und alle, die sie lieb hatten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 16. Oktober 2026, um 12.00 Uhr in der Kirche zu Münkeboe statt.
Diese Anzeige möge man als persönliche Einladung ansehen.

Bestattungen Jakob Janssen

ADAC warnt vor zwei Kindersitzen

MOBILITÄT Britax Römer Baby-Safe Pro + Vario Base 5Z und Axkid Minikid Core versagen im Crashtest

IM NORDWESTEN/MÜNCHEN/PM – Im Rahmen seines halbjährlichen Kindersitztests warnt der ADAC bereits vor Ergebnisveröffentlichung vor zwei Produkten. Bei den Untersuchungen haben zwei Sitze so schlecht abgeschnitten, dass die Tester in ihnen ein hohes Sicherheitsrisiko sehen.

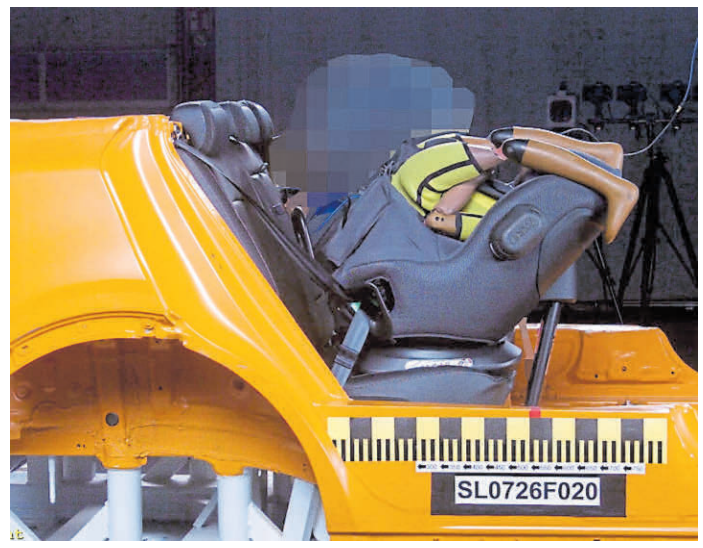
Die Tests führt der Mobilitätsclub gemeinsam mit der Stiftung Warentest und mehreren Partnern in Europa durch.

Gurtschnalle öffnet sich beim Aufprall

Der Britax Römer Baby-Safe Pro mit der Isofix-Station „Vario Base 5Z“ zeigt beim Frontalaufprall eine gefährliche Eigenschaft: Ist der Sitz auf die Schlafposition eingestellt, öffnet sich beim Aufprall das Gurtschloss und das Kind wird aus dem Sitz herausgeschleudert.

Der ADAC rät betroffenen Eltern, die Babyschale möglichst aufrecht zu verwenden. Als Alternative kann die Schale ohne Vario Base 5Z mit dem Dreipunktgurt des Fahrzeugs befestigt werden. Bei dieser Einbauart hielt das Gurtschloss in den durchgeführten Versuchen sowohl in Sitz- als auch in Liegeposition.

Auch auf der Isofix-Basis bot die Babyschale in aufrechter Position einen guten Schutz.



Sicherheitsdefizite bei Kindersitzen können bei Unfällen schwere Verletzungen zur Folge haben. BILD: ADAC/TEST UND TECHNIK

Stützfuß gibt nach

Auch beim Axkid Minikid Core gab es Probleme, wenn er sich in der Liegeposition befindet: Beim Crash entriegelt sich der Stützfuß und das Gurtschloss des Hosenträgergurtes bricht aus der Sitzschale. Zwar wird der Dummy beim Aufprall im Sitz gehalten, allerdings ist das zu erwartende Verletzungsrisiko so hoch, dass das Produkt mit „mangelhaft“ bewertet werden muss.

Beide Hersteller reagieren prompt auf die Testergebnisse. Britax kündigte an, die Ursache für das Problem einzugrenzen und im Anschluss daran über mögliche weitere Maßnahmen wie Austausch, Reparatur, etc. zu informieren.

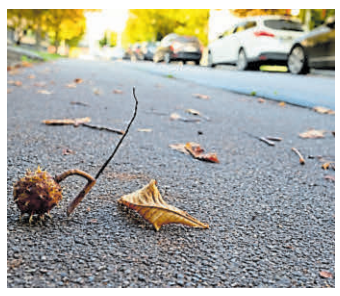
Der Hersteller Axkid hat unterdessen den Minikid Core offiziell zurückgerufen und den Verkauf eingestellt. Besitzer erhalten kostenlos das Modell „Minikid Pro 4“ im Austausch. Generell gilt, dass aus den Testergebnissen kein gesetzlicher Anspruch auf Rückgabe oder Umtausch hervorgeht. Dennoch sollten betroffene Eltern mit den Herstellern in Kontakt treten und um Kulanz bitten. Die Gesamtergebnisse des ADAC Kindersitztests werden am 20. Oktober veröffentlicht.



Parken auf eigenes Risiko

MOBILITÄT Herabfallende Kastanien verursachen oft unversicherte Schäden

IM NORDWESTENPM – Parkplätze sind ein rares Gut. Trotzdem lohnt sich besonders im Herbst der Blick nach oben: Steht das Auto unter einem Kastanienbaum, kann es von herabfallenden Früchten getroffen werden – und Autofahrer müssen laut Rechtsprechung mit diesem natürlichen Risiko rechnen. Baumbesitzer oder Parkplatzbetreiber haften deshalb in der Regel nicht für solche Schäden. „Auch die eigene Kfz-Teilkaskoversicherung springt normalerweise nicht ein“, sagt Roland Richter, Kfz-Experte bei der R+V Versicherung. Über die Vollkaskoversicherung kann ein solcher Schaden hingegen abgedeckt sein. „Ob sich eine Meldung lohnt, hängt jedoch von der Schadenhöhe, der Selbstbeteiligung und einer möglichen Rückstufung des Schadenfreiheitsrabatts ab.“


Wer sein Auto im Herbst unter einem Kastanienbaum abstellt, muss mit herabfallenden Früchten rechnen. BILD: R+V/ISTOCK

Bei Sturm gelten andere Regeln

Anders kann es aussehen, wenn stürmisches Wetter die Früchte vom Baum fegt. „Verursacht ein Sturm den Schaden, kann die Teilkaskoversicherung dafür aufkommen“, erklärt Richter. In vielen Versicherungsbedingungen gilt das ab Windstärke acht. Bei einem Teilkaskoschaden wird der Schadenfreiheitsrabatt nicht zurückgestuft, eine vereinbarte Selbstbeteiligung jedoch abgezogen.

Weitere Tipps des R+V-Infocenters:

- Warnschilder sind auf öffentlichen Parkplätzen nicht erforderlich, wenn die Kastanien für Autofahrer erkennbar sind.
- Fällt ein Ast oder sogar ein ganzer Baum auf das Auto, kommt es bei der Haftung auf die Ursache an. Hat der Baumbesitzer beispielsweise notwendige Kontrollen oder Sicherungsmaßnahmen versäumt, kann er für den Schaden verantwortlich sein.
- Nach einem Schaden Fotos vom Fahrzeug, Baum und Parkplatz machen. Bei einem Sturmschaden können zudem Informationen zur Wetterlage für die Versicherung wichtig sein.